88STE JAARGANG No. 164 — Amigoe — ZATERDAG 19 JULI 1969

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

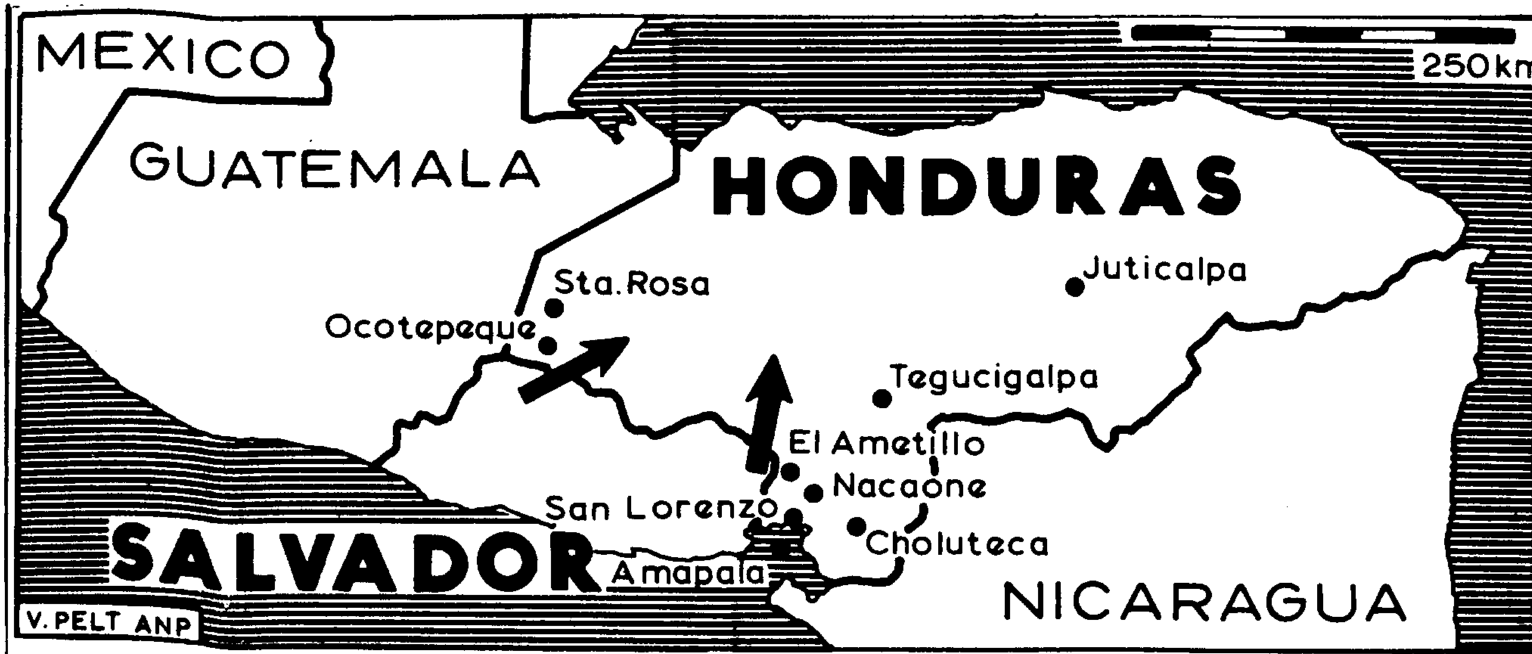
Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Bestand van kracht in Midden-Amerika

SAN SALVADOR — Vannacht te middernacht Ant. tijd is een wapenstilstandsovereenkomst tussen Honduras en El Salvador van kracht geworden, maar het is nog niet bekend of overal het vuren is gestaakt. President Sanchez Hernandez van El Salvador heeft in een radiotoespraak verklaard, dat hij akkoord gaat met de wapenstilstand maar zijn troepen niet uit Honduras zal terugtrekken voordat hij bevredigende en sluitende garanties heeft verkregen met betrekking tot de veiligheid van de 280.000 in Honduras wonende Salvadorianen. Volgens de overeenkomst, gesloten door tussenkomst van de Organisatie van Amerikaanse Staten, moet de terugtrekking binnen vier dagen zijn voltooid De president verklaarde dat zijn land geen veroveringsoorlog had gevoerd, maar "een kruistocht voor de menselijke waardigheid" tegen de "vernederingen en vervolgingen" waaraan de Salvadorianen in Honduras hadden blootgestaan.

door de vertegenwoordiger van Honduras van de hand werd gewezen.

Men verwacht dat de organisatie van Amerikaanse Staten een groep van 70 waarnemers naar het strijdtoneel zal zenden om de naleving van de wapenstilstandsovereenkomst te controleren.



El Salvador weigert aftocht uit Honduras

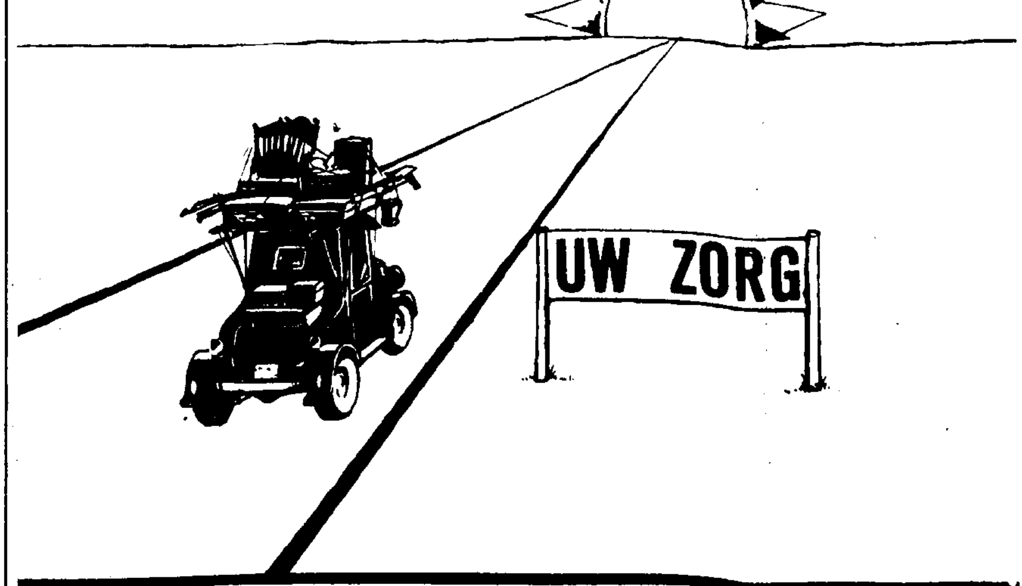
Tot vanochtend is nog melding gemaakt van felle gevechten. De oorlog heeft vijf dagen geduurd en zou dan aan drieduizend mensen het leven hebben gekost. In Guatemala zijn volgens niet-officiele ramingen vierduizend vluchtelingen uit Honduras en El Salvador gearriveerd. De directe aanleiding tot de oorlog vormden onlusten rond kwalificatiewedstrijden voor de strijd om het wereldkampioenschap voetbal.

President Lopez Arellano van Honduras heeft in een toespraak voor radio en televisie bekendgemaakt dat de wapenstilstand aan het hele front langs de grens met El Salvador is ingegaan.

Een hoge officier heeft in San Salvador verklaard, dat El Salvador uitsluitend tot de aanval is overgegaan, omdat 280.000 Salvadorianen in Honduras in gevaar verkeerden. Mannen waren gecastreerd en vrouwen verkracht. Er waren ook Salvadorianen vermoord. Hondurese troepen hadden grensincidenten uitgelokt. Als de regering niet tot de aanval had besloten, zouden de strijdkrachten dat misschien op eigen initiatief hebben gedaan. De officier zei van mening te zijn dat internationale lichamen weinig kunnen doen.

RECHTEN VAN DE MENS.

Een verzoek van het adviesorgaan van de OAS aan de regeringen van El Salvador en Honduras, de veiligheid van onderdanen van de andere partij te verzekeren, lokte een protest uit van de vertegenwoordiger van El Salvador. Volgens hem heeft uitsluitend Honduras de rechten van de mens geschonden, een verklaring die





Met deze twee affiches zullen de drie Nederlandse verkeersbonden een veilig verkeersactie op touw zetten. Inhakend op de maanreis van de Apollo-astronauten willen zij de automolist dringend verzoeken veilig te rijden, vooral in verband met het vacantieverkeer.



Verklaring van begrip werk-uur in kiesregl. Staten

WILLEMSTAD. — Van bevoegde zijde kreeg de Amigoe desgevraagd een nadere omschrijving van het begrip „werkuur" zoals bedoeld in de landsverordening van 26 juni tot wijziging van het kiesreglement Staten. In dit reglement wordt bepaald dat iedere werkgever de werknemer die bevoegd is te gaan stemmen vijf achtereenvolgende werkuren vrij-af geeft. Voor een redelijke wetstoepassing kan dit slechts uitgelegd worden als: vijf cahtereenvolgende werkuren welke niet onderbroken mogen worden door het verrichten van arbeid door de werknemer ten behoeve van de werkgever.

In artikel 39 van het gewijzigde kiesreglement wordt bepaald:

„1. Iedere werkgever is verplicht te zorgen dat zijn werknemers, die bevoegd zijn aan de stemming deel te nemen, op de dag der stemming gedurende de in het vorige artikel voor de stemming bepaalde tijd (tussen acht uur 's morgens en zeven uur 's avonds; red.), tenminste vijf achtereenvolgende werkuren vrijaf hebben.

„2. De werkgever is verplicht te zorgen, dat de tijd gedurende welke de werknemer de gelegenheid krijgt om aan de stemming deel te nemen, uiterlijk een week vóór de dag der stemming te zijner kennis wordt gebracht."

Het volgende voorbeeld kan ter illustratie van de interpretatie en toepassing van dit artikel dienen: een werknemer wiens werktijden zijn: van acht uur tot twaalf uur 's morgens en van twee uur tot zes uur 's avonds, dient wanneer hij s morgens wil gaan stemmen, om drie uur 's middags weer op zijn werk te zijn. Een andere werkgver die in de middaguren naar de stembus wil, moet vanaf elf uur 's morgens vrijaf krijgen. Hieruit blijkt dat de lunchpauze tussen twaalf en twee uur 's middags niet wordt meegeteld.

Hierbij kan worden aangetekend dat de redactie van artikel 39 kiesreglement Staten op dit punt overeenkomt met artikel 37 van het kiesreglement voor de eilandsraad van Curaçao. In dit laatste kiesreglement wordt de werkgever eens verplicht gesteld vijf achtereenvolgende uren vrijaf te geven. Dat in het betreffende artikel van het gewijzigde kiesreglement Staten gesproken wordt over WERK-uren, is slechts ten behoeve van de duidelijkheid. Het kiesreglement voor de eilandsraad van Aruba vermeldt overigens eveneens werk-uren.

Urgentie-programma PRP-ASP-CSU:

Klimaat scheppen van vertrouwen

WILLEMSTAD. — In het orgaan van de Christelijk sociale unie (CSU), Concordia, is het urgentieprogramma verschenen van de combinatie PRPP-ASP-CSU, welke op 5 september aan de verkiezingen deel neemt. In het urgentie-programma wordt aandacht besteed aan sociale en economische kwesties.

Volgens genoemde combinatie moet er een departement van de arbeid komen. Verder zal er een Raad voor de arbeid in het leven geroepen moeten worden, welke bestaat uit werkgevers en werknemers. De samenstelling daarvan moet evenwichtig zijn. Een verordening met betrekking tot het minimumloon dient met „de meeste spoed" van kracht te worden evenals het ontslagrecht.

In de economische sector zal intensief gewerkt moeten worden „aan het scheppen van een klimaat van vertrouwen, teneinde de toeristen industrie, overige industrievestigingen en de handel te stimuleren en tot bloei te brengen". Ook staat de combinatie PRP-ASP-CSU vóór, dat er een „weloverwogen loon- en prijspolitiek zal worden gevolgd, waarbij op verantwoorde wijze een algemeen aanvaardbaar minimum-levensstandaard zal worden gecreëerd, onder gelijktijdige invoering van een prijsstop".

Volgens de PRP-ASP-CSU zal men onmiddellijke aandacht moeten gaan besteden aan jeugd- en maatschappelijke zorg. Om de volkshuisvesting te bevorderen zal er een premiestelsel moeten komen. Ten aanzien van het onderwijs stelt het urgentie-programma: „Er zullen zodanige waarborgen aan het onderwijzend personeel worden verstrekt en een dusdanig klimaat worden geschapen, dat er vertrouwen, stabiliteit en continuiteit van hechte samenwerking worden verkregen".

Volgens de PRP-ASPP-CSU moet er een evenwichtige belastingdruk komen. Op zo kort mogelijke termijn dient er een algemeen ziekteverzekeringsfonds te komen. Ter bestrijding van het alcoholisme zullen geëigende maatregelen moeten worden getroffen.

Het streven van de partijen-combinatie is er op gericht dat de overheidsgelden op een zo verantwoord mogelijke wijze besteed gaan worden.

Tenslotte is men voorstander van **een intensievere samenwerking tussen de rijkdelen en tussen de eilandgebieden onderling. Dit mede om het** tatuut, de staatsregeling en de eilandenregeling zoveel mogelijk aan te passen aan de dringende noden en eisen van deze tijd. Tot zover het urgentie-programma van de PRP-ASP-CSU.

Twee hotelmijen opgericht, gevestigd op Flamingo-eiland

WILLEMSTAD. — Als bijvoegsel van de Curaçaosche courant van 18 juli zijn de statuten verschenen van twee hotelmaatschappijen, welke Bonaire als vestigingsplaats hebben. Het gaat om Hotelmaatschappij Playa nv en Hotelmij Kralendijk nv.

De directie van beide hotelmijen wordt gevoerd door de Curacao corporation company nv. Oprichters zijn de directeuren van de gemeente nv en van de Netherlands Antilles corporation company nv.

Doel van beide hotelmijen is: het bouwen en exploiteren van hotels, bunglows, een en ander genomen in de meest uitgebreide zin des woords, en het verrichten van al hetgeen daartoe behoort of daarmede in verband staat, daaronder begrepen het verlenen van directe en indirecte diensten ten behoeve van het vreemdelingenverkeer; het bouwen en exploiteren van winkels, restaurants, koffiehuizen, bioscopen, kegel-, tennis- en golfbanen en andere recreatiemogelijkheden; het organiseren of doen organiseren van tours, het vervoer van toeristen in het algemeen, het verhuren van auto's, boten, een en ander genomen in de uitgebreidste zin des woords. In beide gevallen bedraagt het maatschappelijk kapitaal één ton. Comparanten bij de oprichting waren mr A. L. M. In der Rieden en drs D. Kuijper.

Nixon roept op tot hulp aan Biafra

WASHINGTON. — President Nixon heeft opnieuw een dringend beroep gedaan op bij de steun aan Biafra en Nigeria betrokken partijen om tot overeenstemming te komen over hervatting van de voedsel- en medicamentenvluchten.. Dit is vrijdag in het Witte Huis bekendgemaakt.

Er zijn brieven gestuurd naar het Nigeriaanse regeringshofd generaal Gowon, naar de president van de Ivoorkust, Hoouphouet-Boigny, en de Canadese premier Trudeau. De Biafraanse regering heeft geen brief ontvangen, omdat Biafra geen diplomatieke betrekkingen heeft met de Verenigde Staten, maar een woordvoerder van het Witte Huis merkte op dat president Houphouet-Boigny contacten met Biafra onderhoudt.

Ook de president van het internationale rode kruis, Naville, en bisschop Swanstrom, die de „joint church aid" (internationale kerkelijke hulp) vertegenwoordigt, zijn door president Nixon aangeschreven.

Nixon spreekt astronauten toe

WASHINGTON. — President Nixon zal maandag de astronauten toespreken, kort nadat ze voet op de maan gezet hebben. Volgens de mededeling van het Witte Huis zal de president namens het Amerikaanse volk spreken. President Nixon houdt zijn toespraak die over de televisie zal woorden uitgezonden, op verzoek van de NASA.

Maansloep LM voor landing vliegklaar

Ruimtevaarders maken op tv opgewekte indruk

HOUSTON – De astronauten Armstrong en Aldrin hebben vannacht bij een nauwkeurige inspectie de met de Apollo-11 verbonden maansloep, waarmee ze maandagnacht op de maan moeten landen, vliegklaar bevonden. Ze kropen ca 40 minuten eerder dan in het vluchtplan stond aangegeven, door de smalle verbindingsbuis de LEM binnen, gefilmd door Collins. Ook de daaropvolgende inspectie van de apparatuur en de ruimtepakken werd rechtstreeks in kleur uitgezonden. Armstrong volgde met een camera Aldrin, toen deze de diverse knoppen en handels naging. De op aarde ontvangen beelden waren uitzonderlijk scherp. De ruimtevaarders maakten een opgewekte en uitgeruste indruk. Na 2-1/2 uur keerden Armstrong en Aldrin terug in de moedercabine.

De ruimtvaarders gingen met een uur vertraging slapen wegens moeilijkheden met het regelen van de omwenteling van de Apollo. Het ruimteschip draait tijdens de vlucht langzaam om zijn as, drie omwentelingen per uur makend, met het oog op een gelijkmatige verwarming door de zon.

LICHTMAST BESCHADIGD

Armstrong heeft vrijdag gemeld dat de "lichtmast" van de maansloep beschadigd is. Daaraan is een schijnwerper bevestigd die in geval van nood - wanneer de LM-bemanning buitenom in de moedercabine terug moeten keren — ontstoken wordt en dan de buitenkant van de twee ruimteschepen verlicht. Maar ruimtevaartfunctionarissen zeiden het probleem niet als ernstig te beschouwen. Als zo'n terugkeer nodig was kon het ook wel zonder licht, meenden ze. De mast is gedeeltelijk verkoold, waarschijnlijk door de hitte van de raketmotoren tijdens de lancering of kort daarna.

Flarden muziek drongen vrijdagavond uit de Apollo door tot het controlecentrum in Houston. Het bleek dat de astonauten een bandje afdraaiden dat normaal voor het opnemen van hun mededelingen wordt gebruikt en dan automatisch wordt schoongewist.

Het plan om televisiebeelden uit te zenden van de los van elkaar boven het maanoppervlak vliegende Apollo-11 en de maansloep, gaat niet door wegens "overbezetting" van de communicatiesatellieten die de beelden rond de aarde moeten sturen. De uitzending moest zondag om 13.52 uur beginnen.

In verband met klachten

FLC wil leden in hechtenis bezoeken

WILLEMSTAD – Tijdens een vergadering van de Federatie leerkrachten Curacao (FLC) is met algemene stemmen een motie aangenomen, waarin aan het Openbaar Ministerie verzocht wordt een FLC-delegatie toe te staan zich persoonlijk op de hoogte te stellen van de toestand van zijn leden, die zich in hechtenis bevinden. Het verzoek is inmiddels aan de bevoegde instantie overhandigd.

In de motie van de FLC wordt overwogen, dat "enkele leden van de aangesloten bonden bij de FLC zich reeds lange tijd in hechtenis bevinden. De tweede overweging luidt: "dat het mogelijk is, dat deze leden onheus worden behandeld, volgens uitlatingen van een van de beklaagden in de rechtszaal dd 16 juli 1969".

De motie houdt in, dat aan de offiecier van justitie toestemming gevraagd wordt "om een delegatie van de FLC zich persoonlijk op de hoogte te laten stellen van het welzijn van zijn leden". Ook werd besloten de motie voor publicatie vrij te stellen.

Van de bij de FLC aangesloten bonden bevinden zich de onderwijzers S.B., diens broer V.B. en de heer F.A. in hechtenis. Afgelopen woensdag verklaarde de heer S.B. tijdens de behandeling van zijn zaak, dat hij slecht was behandeld tijdens het vooronderzoek. Er werd op diens klacht geen acht geslagen.

Dr E. Jonckheer blijft aan als gevolm. minister

WILLEMSTAD — De interimregering van de Nederlandse Antillen heeft gevolmachtigd minister dr E. Jonckheer meegedeeld het op prijs te stellen, als hij zijn functie voor de resterende periode tot aan de komende verkiezingen wil blijven bekleden. Dr Jonckheer heeft inmiddels het verzoek aanvaard. Aldus een bericht in de Antilliaanse nieuwsbrief.

Toen het kabinet-Kroon verleden maand zijn portefeuilles ter beschikking stelde werd dit voorbeeld ook gevolgd door dr Jonckheer. Zijn ontslag-verzoek werd, zoals nu blijkt, niet aanvaard.

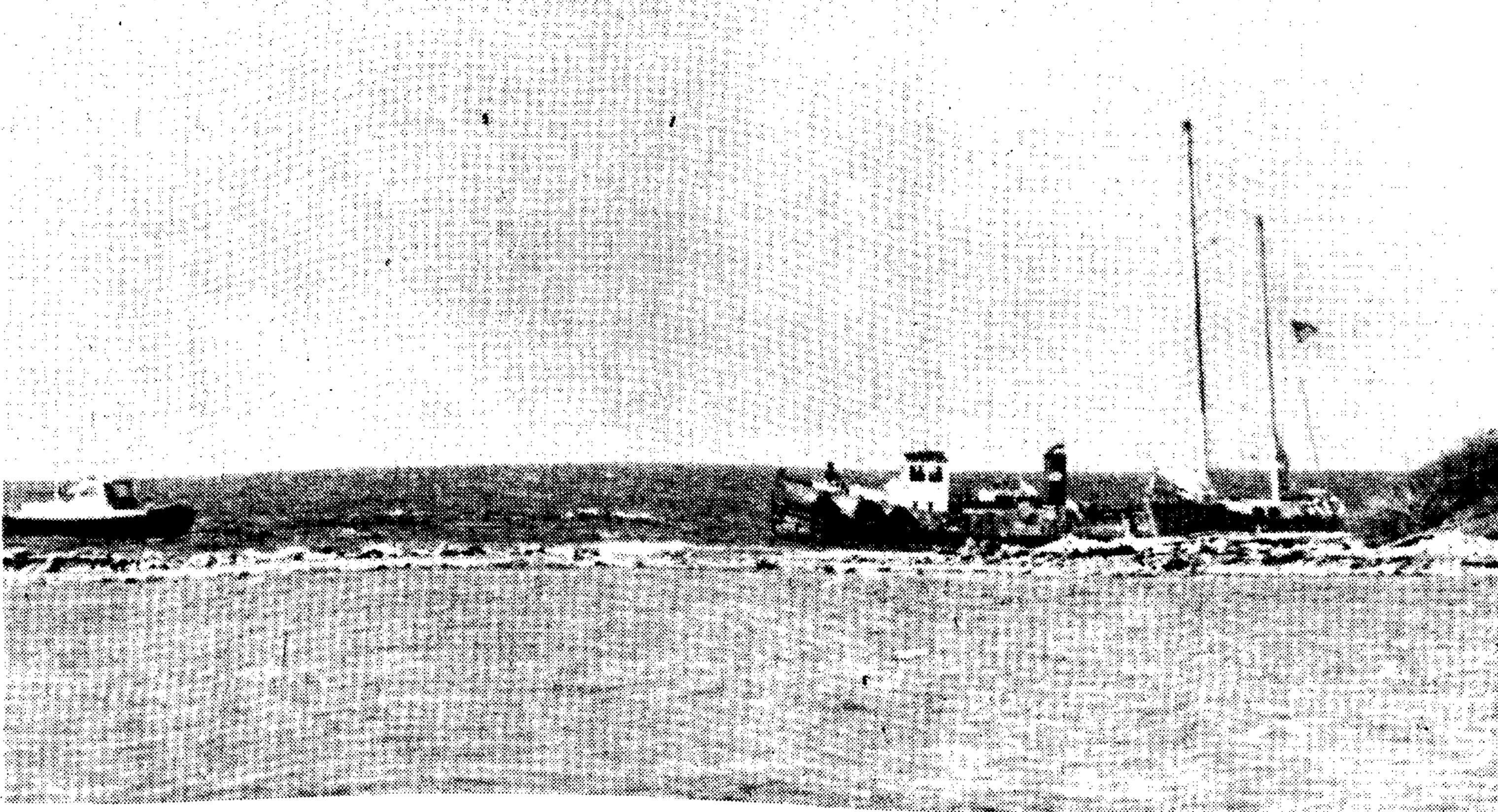
Zoals bekend zal dr E. Jonckheer in oktober gouverneur worden van de Antillen als opvolger van mr N. Debrot. Tegen deze benoeming is van verschillende kanten verzet gerezen. Nog onlangs dreigde de AHU met een havenstaking als dr Jonckheer zijn functie van gouverneur zal aanvaarden.

Loena stoort Apollo niet

HOUSTON. — De Sovjet-Unie heeft de Amerikanen vrijdag op hun telefonische navraag geantwoord dat de Loena-15, die rondom de maan draait, de vlucht van de Apollo-11 niet zal storen als alles volgens plan verloopt. Als er verandering in de toestand komt, zullen de Russen dat laten weten.

Kolonel Frank Borman, commandant van de Apolloo-8 die in december om de maan heeft gevlogen, heeft donderdagochtend de president van de Russische academie van wetenschappen, prof. Kelidsj, opgebeld. Deze heeft 's avonds per telegram de gegevens over de baan van de Loena-15 meegedeeld en verzekerd dat de Loena de gepubliceerde route van de Apollo niet zal kruisen.

Voor de haven van Barcadera liep gistermorgen het Amerikaanse jacht Nina op het rif.



Heyerdahl heeft vrijdagavond „met bloedend hart" besloten, zijn papyrusboot Ra definitief te verlaten. Pogingen van hem en zijn vijf mede-opvarenden om het in stormen zwaar beschadigde schip te repareren, waren door aanvallende haaien verhinderd.

Agenda Curacao

WEEKEINDE–DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 19 - 21 juli 1969.

Stads- en 2de distrikt oost: dokter M.L. Petit, Panoramaweg 1, tel.: 53382.

Stads- en 2de distrikt west: dokter H.S. Durgaram, Van der Stokstraat 2, tel.: 43034.

In het 3de distrikt: dokter L.A. Ablanque, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 48058.

VERLOF BEGRAFENIS:

zat.: dhr F.H. Colinet, Oeralweg 7.

zon.: dhr P.L. Martijn, Baai Macolaweg 26A.

BOTICA'S:

zat.: Otrabanda: Central, tel.: 23281. Punda: Popular, tel.: 11269.

zon.: Otrabanda: del Pueblo, tel.: 23718. Punda: Piar, tel.: 13040.

POMPSTATIONS:

Craz - de Ruyterkade; Isa - Salinja; Schotborgh - Cas Corra; Canword - Gasparito; Mauricio - Santa Helena; Gasolinestation - Colon.

ZATERDAG:

BIOSCOPEN:

Roxy: 19.00 - 21.00 Five million years to earth. West-End: 19.00 - 21.00 Fitzwilly; 23.30 Sartana. Cinelandia: 19.00 - 21.00 Villa rides. Drive-In: 19.00 The living desert; 21.00 In enemy country; 24.00 OS 14 operatie Poker. Cine-Rio: 20.00 Pretty Poison. Airport Cinema I: 15.30 - 17.15 Laurel en Hardy; 20.15 El Cid. Asiento: 20.30 The illustrated man - leeftijd 16 jaar.

CINE - TRUCK:

Zaterdagavond te Sta Rosa, zondagavond te Kanga en maandagavond te Buena Vista.

DIVERSEN:

GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 Open voor publiek.

UITZENDING (RNWO):

MIDDENGOLFBAND (375 m):

19.30 - 21.10 Spaans en Engels.

21.10 - 21.30 Nederlands.

TENTOONSTELLING: 10.00 - 12.00/16.00 - 17.30 GAllery RG, Keukenstraat 20A.

COCKTAILPARTY: en Barbecue - reisagenten, Pto Rico - Avila Beach Hotel.

HOTELS:

Hotel Curacao Int.: Dutch House: 06.00 - 01.00 Open. Waterfort Rotisserie: 12.00 - 15.00 Open voor lunch. 19.00 - 22.30 Open voor dineren. Cave de Neptune: 20.00 - 24.00 Show.

Hilton Hotel: Willemstadroom: 19.00 - 23.00 Open voor dineren. 21.00 - 01.00 Show en dansen. Pisca-terrace: 12.00 - 15.00 Open voor lunch. Snackbar-service: 11.00 - 18.00 Open. Tambubar: 19.00 - 02.00 Open. Dansen op muziek van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio: Pisca-Bar: 11.00 - 02.00 Open. Holiday Inn: Night Watch: 21.00 - 02.00 optr. zangeres Bondy en dansen op muziek van Alfredo y su orquesta. Flamboyant Beach Hotel: Mangoroom: 19.00 Open voor dineren. Flamingo Coffee-shop: 07.00 - 23.30 Open. Chuchubibar: 23.00 Show en dansen op muziek van Norman Moron en zijn Combo. Bianca Hotel: 21.00 Dansen. Muz.: Bianca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 Show en dansen. Muz.: Country Inn Combo. Piano Cocktail Bar: Vanaf 18.00 Open. Bistro L'Oase: 11.00 - 03.00 Open. OM 23.30 - 01.30 Show. Jan Kock: Vanaf 20.30 Open. Park Hotel: Parc discothec: 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen.

TELECURACAO:

17.00 Kinderuurtje; 17.35 Frankenstein jr.; 18.00 The Munsters; 18.30 Kath. uitz.; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Bowling; 19.30 The Ghost & Mrs. Muir; 20.00 Mod squad; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 Nutricia pong pong trekking; 21.30 Teleteatro.

ZONDAG:

BIOSCOPEN:

Roxy: 18.30 Poker with pistols; 20.30 Five million years to earth. West-End: 10.30 - 20.30 Fitzwilly; 16.30 Bañame mi amor; 18.30 1000 sterren. Drive-In: 19.00 The living desert; 21.00 In enemy country. Cine-Rio: 19.00 Monkeys go home; 21.00 Banning. Airport Cinema I: 15.30 - 17.15 Laurel en Hardy; 20.15 El Cid. Asiensto: 20.30 The long days dying - leeft. 18 jaar.

DIVERSEN:

GROT VAN HATO; 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 Open voor publiek.

BC GROOT KWARTIER: 10.30 - 12.00 Bibliotheek open.

OPEN: 08.00 - 11.00 Cur. Zuurstoffabriek N.V. - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

SPORT: ZEILEN: wedstrijden - Jan Sofat: 10.30 en 13.00 start sternkl.; 10.40 en 13.10 start pampuskl.; 15.30 en 16.30 prijsuitreiking.

VOLLEYBALL: toernooi - Ahrend Volleymasters - San Willibrordo.

VOETBAL: SUBT vs Estrella - SUBT stadion.

VOETBAL: 16.30 SUBT vs Estrella - SUBT stadion.

Dividivi-beachhotel onofficieel open

ORANJESTAD – "Vijf jaar geleden kwam ik met mijn gezin voor de eerste maal naar Aruba. Het beviel me zo goed, dat ik besloot een bungalow te bouwen. Het beviel me nog beter, zodat ik vandaag een hotel met 40 bungalowkamers heb en over enige maanden nog eens 44 kamers", zo vertelde de heer Walter J. Wiggings, president van het Dividivibeachhotel, dat vanmorgen onofficieel zijn deuren opende. De officiele opening vindt eind november plaats, wanneer het nog in aanbouw zijnde gebouw van twee verdiepingen met 44 kamers gereed komt. De totale investering in dit project bedraagt anderhalf miljoen dollars.

In een der kamers van het Dividivibeachhotel, welke juist gereed was gekomen, ontving de heer Walter J. Wiggings vergezeld van general manager Robin D. Ricketts en de binnenhuisarchitect Guy Lovelace gistermorgen de pers om het een en ander te vertellen aan de vooravond, dat het hotel onofficieel opent, waardoor Aruba veertig fraaie, luchtige en moderne hotelkamers rijker wordt.

Tijdens een korte rondgang over het terrein bleek, dat het personeel van de Bouwmaatschappij Aruba en Van Swaay met man en macht bezig is om de diningroom en bars gereed te krijgen. Naast het zwembad staat reeds de grondverdieping van het twee verdiepingen pand, waarin 44 kamers komen. Vandaag worden veertig aandeelhouders met hun gezinnen verwacht om als eerste gasten hun intrek te nemen in het hotel. Zij dienen een beetje als "proefkonijn" om te zien hoe de zaken draaien en daarnaast te zien wat er nog gebeuren of verbeterd moet worden.

Oorspronkelijk had deze onofficiele opening vier dagen geleden plaats moeten hebben, maar dat was onmogelijk, mede doordat een gedeelte van de inrichting te laat op Aruba aankwam.

Volgende week zaterdag is het eerste gedeelte van het hotel echter geheel klaar. Het publiek kan intussen rustig een borreltje komen drinken. Er is voor het nodige entertainment gezorgd, niet alleen lokale artiesten, zoals Jossy Brokke, de winnaar van het Antilliaanse Songfestival, en Trio Huesteca, maar ook de bekende New Yorkse band "Que pasa 69", welke speciaal voor deze gelegenheid naar Aruba werd gebracht. Leider is Steve Brown, een leerling van Xavier Cugat. Hij speelde in diens orkest in het Latin Quarter en Mark Twin Riverboat. Voorts maakte hij deel uit van Les Elgart Orchestra, dat een tournee door de Verenigde Staten maakte. Voorts maken deel uit van deze groep: John Whitney (piano), die ondermeer met Sammy Davis optrad; Suzanne French (zangeres), die zong in Les and Larry Elgart band en Buddy Morroworkest; Leonore Brown (viool), Joe Bouchard (bass) en Tony Momforte.

De heer Wiggings vertelde in de in Mexicaanse stijl ingerichte bungalow, dat 63 personen in dienst werden genomen en dat na ingebruikneming van het tweeverdiepingen gebouw dit aantal 75 zal gaan bedragen. Ofschoon de eerste plannen alleen spraken van 40 kamers, besloot de heer Wiggings, mede gezien de belangstelling en omstandigheden, om direct ook de uitbreiding van 44 kamers ter hand te nemen, daarom vindt de officiele opening eerst in november plaats.

Het hotel heeft Utell International als agent in de VS aangesteld. De heer Utell, die acht jaar lang de reservering van het Aruba Caribbeanhotel verzorgde, behoort tot de gasten, die vandaag naar Aruba kwamen, De propaganda zal echter niet alleen op de VS en Puerto Rico maar ook op Venezuela gericht worden. De heer Wiggings stelt duidelijk veel te verwachten voor de toekomst, de aanloopperiode zal niet zo gemakkelijk zijn, daar zijn hotel geheel zelfstandig is en niet tot een keten behoort.

Een gedeelte van het personeel heeft sinds een maand reeds opleiding ondergaan in het hotel, waarbij de heer Syney Rocker, een gepensioneerd restaurateur uit New York, de helpende hand bood. Het restaurant kreeg de naam van "Etienne's" terwijl de bar genoemd werd Pelicanbar.

HOTELS:

Hotel Curacao Int.: Dutch House: 06.00 - 01.00 Open. Waterfort Rotisserie: 12.00 - 15.00 Open voor lunch. 19.00 - 22.30 Open voor dineren. Cave de Neptune: 23.00 Show. Hilton Hotel: Willemstadroom: 19.00 - 23.00 Open voor dineren. 21.00 - 01.00 Show en dansen. Pisca-terrace: 12.00 - 15.00 Open voor lunch. Snackbar-service: 11.00 - 18.00 Open. Tambubar: 19.00 - 02.00 Open. Dansen op muziek van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio: Pisca-Bar: 11.00 - 02.00 Open. Holiday Inn: Night Watch: 21.00 - 02.00 optr. zangeres Bondy en dansen op muziek van Alfredo y su orquesta. Flamboyant Beach Hotel: Mangoroom: 19.00 Open voor dineren. Flamingo Coffee-shop: 07.00 - 23.30 Open. Chuchubibar: 23.00 Show en dansen op muziek van Norman Moron en zijn Combo. Bianca Hotel: 21.00 Dansen. Muz.: Bianca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 Show en dansen. Muz.: Country Inn Combo. Piano Cocktail Bar: Vanaf 18.00 Open. Bistro L'Oase: 11.00 - 03.00 Open. OM 23.30 - 01.30 Show. Jan Kock: Vanaf 20.30 Open. Park Hotel: Parc discothec: 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen.

TELECURACAO:

17.00 Kinderuurtje; 17.30 Beany & Cecil; 18.00 Israel presents; 18.25 Science report; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 NTS-weekjournaal; 19.15 De verrekijker; 19.30 Get Smart; 20.00 Ironside; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 Name of the game; 22.15 Dragnet.

MAANDAG:

DIVERSEN:

BIBLIOBUS: 12.00 te Sta Rosa (voor kerk); 14.00 te Dominguito (voor kerk).

MOBIELE BANK: 09.30 - 10.30 te San Willibrordus; 11.00 - 12.00 te St. Kruis-Flip (st. pl. Landhuis St. Kruis); 14.00 - 16.00 te Soto.

ATLETIEK: 16.00 - 18.00 Training - Olympic - Rifstadion.

TENTOONSTELLING: Gallery RG, gesloten.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.

OS/TELECOMMUNICATIONS

Kantoor open: 07.30 - 16.30 tel.: 2307. 19/7 (16.30) - 21/7 (07.00): N.R. de Paula, tel.: 0-35410. b.g.g. tel.: 9.

PERSONNEL SERVICES

Zaterdag 19/7 en zondag 20/7 S.N. Wanga, tel.: 0-43823, Jul. van Stolberglaan 11, Rio Canario. b.g.g. tel.: 9-9.

N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY

Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel.: 2551/2458.

ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:

Zaterdag 19/7 en zondag 20/7 00.00 - 07.30 tel.: 9.

AVIATION SERVICE

19/7 (23.30 - 06.30): M.S. Juliana, tel.: 0-43701. 20/7 (23.30 - 06.30): J. Caljouw, tel.: 4339.

Kerkdiensten

CURACAO ZONDAG

Barber: 05.00; 08.30 en 19.00 te Wacao; Brievengat: 06.00; 08.00; 12.00 en 18.00 uur; Buena Vista: 8.00; 12.00 en 19.00 uur; Coromoto: 06.00; 08.00; 17.00 en 19.00 uur; Groot Kwartier: 07.00; 09.00 en 18.00 uur; Santa Famia 06.00; 08.30 (hoogmis) en 19.00; Jandoret: 06.30; 09.00 en 18.00 uur; Janwe: 06.00; 08.30 (hoogmis); 12.00 en 19.00 uur; Pietermaai: 07.00; 08.00; 09.00 en 19.00 uur; S. Wilibrordo 05.30 (gezongen mis.) en 08.00 uur; Santa Ana: 07.30; 09.00 en 19.00 uur. Santa Maria: 05.00; 06.30; 08.00; 09.00 en 19.00 uur; Soto: 08.00 en 17.00 uur; Santa Rosa: 07.30; 09.00 (hoogmis); 12.00 en 18.30 uur; Steenrijk: 05.30; 08.00; 11.30; 17.00 en 19.00 uur; Suffisant: 06.00; 07.30; 09.00 en 19.00 uur; Westpunt: 05.00 en 08.30 uur; Lagoen: 10.00 uur; Wishi: 05.00; 08.00 (kindermis); 11.30 en 19.00 uur (hoogmis); Zuid-Bonam: 05.00; 08.00 en 17.00 uur.

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.

Fortkerk: 09.00 ds Eggink; 19.00 ds Helder.

Emmakerk: 09.30 ds Helder (doop).

Ebenezer Church: 10.15 ds Eggink (doop); 19.00 br. Fortin.

In de Fortkerk en Emmakerk is er creche tijdens de ochtenddienst.

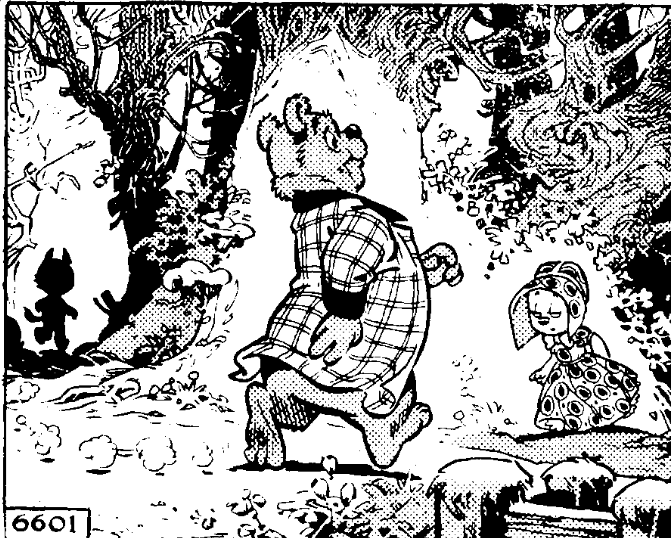
BEURSBERICHTEN

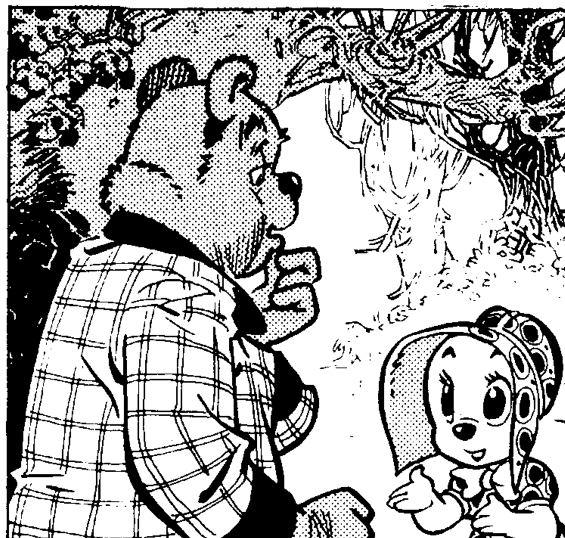
NEW YORK – Vrijdag is op de New Yorkse effectenbeurs een einde gekomen aan de goede stemming die was ontstaan door de lancering van de Apollo-11, de betere kansen op vrede in Vietnam en de mededeling van het Witte Huis dat niet naar toezicht op lonen en prijzen zal worden gegrepen, althans onder de huidige omstandigheden niet, om de inflatie te bestrijden. De koersverbeteringen hadden maar liefst twee dagen geduurd. De markt ging vrijdag weer in de verdediging. Dat werd onder meer toegeschreven aan het lange weekeinde (de beurs is maandag gesloten in verband met de maanlanding). Bij het scheiden van de markt zorgden baissedekkingen ervoor dat de slotnoteringen doorgaans iets boven het laagste peil van de dag lagen. De koersdalingen hadden ruimschoots de overhand.

BEURS VAN NEW YORK

	18/7	17/7
Aluminium Corp. ..	69 1/8	70 7/8
Amerada	56	55 1/2
Amer. tel. and tel. ..	53 7/8	54
Anaconda	30 7/8	30 7/8
Bethlehem Steel ...	31 5/8	31 7/8
Boeing	36 5/8	37
Brit. Am. Oil	20 1/2	20 1/4
Canadian Pacific ...	77 1/4	79 1/2
Caterpillar	46 3/4	47 3/4
Chrysler	39 7/8	40
Columbia Gas	26 5/8	25 7/8
North. Am. Philips C	44	42 7/8
Dupont de Nemours	129 3/8	130
Westerban	39	38 7/8
Ford Motor	44	44 1/2
General Electric ...	87 1/4	87 7/8
General Motors	75 5/8	76 1/8
I.B.M.	323	327 1/2
Intern. Nickel	33	33
Intern. tel. and tel. .	51	51 3/4
K.L.M.	54 1/8	54 3/4
McDonnell Dougl. C.	29 1/8	29 7/8
Monsanto	45 1/8	45 1/8
Nat. Cash. Register ..	125 1/4	126
Olin Mathieson	28	28 3/4
Pennsylv. Cental Co. .	45 1/2	46
Phillips Petr.	30 1/4	30 1/4
Republic Steel	41	41
Reynolds Tob.	38 3/8	38 1/2
Royal Dutch	45 3/4	47 1/4
Sear Roubeck	65 5/8	67 1/4
Shell Oil	62	63
Sperry Rand	52 1/2	53 1/4
Standard Oil of Cal. .	62 1/2	62 1/4
Standard Oil of N.J. .	72 1/8	72 1/4
Texas Instrum.	117	117 3/8
Twent. Century Fox .	19 1/2	19 1/4
U.S. Steel	42	42 1/4
Westingh. Electric ...	57 7/8	58 1/4

TOM POES EN DE ASTRONAUTEN







6601 – "Sickbock, He?" herhaalde Tom Poes. "En een zwarte koets op een viersprong. Hm. Ik ga naar huis. Dag heer Ollie".

Hij sloeg een zijpad in en heer Bommel vervolgde schouderophalend zijn weg.

"Dit soort dingen is vooral voor de jeugd gevaarlijk", zei hij tot zichzelf. "Het wakkert bijgeloof aan, dat ziet men nu maar weer eens. Maar gelukkig staan volwassen en ervaren lieden paraat om hier in te grijpen".

Op dat moment kreeg hij zijn buurvrouw in het oog, die wat bedrukt de heuvel beklom, en hij hield glimlachend halt.

"Goede middag, mevrouw", sprak hij. "Ik bedacht net, dat wij als volwassenen een plicht hebben tegenover de jeugd. Leest u die onzinnige stukjes wel eens? Over de sterren, als u begrijpt wat ik bedoel?"

"Ja, erg he?" zei juffrouw Doddel. "Ik ben er helemaal naar van, want de voorspelling voor vandaag was toch zo slecht, Ollie! En tenslotte staat [...] zwart op wit gedrukt; dus zal het wel waar zijn, denk je ook niet?"

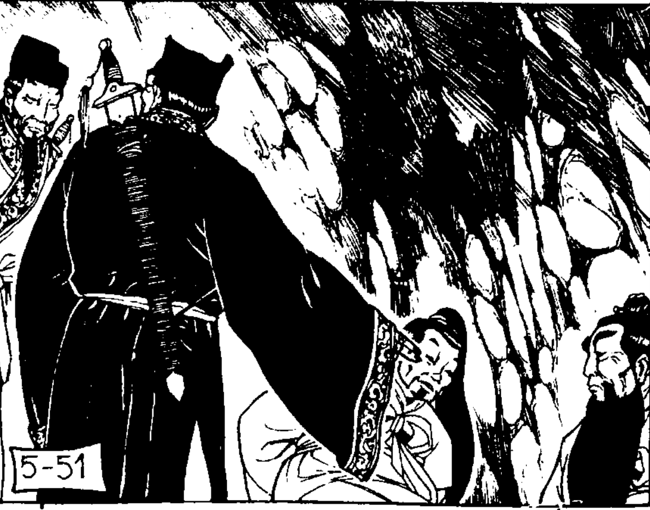
"Natuurlijk niet!" zei heer Bommel streng. "Het is dom geschrijf om [...] hoekje te vullen. Men zuigt zoiets uit de duim. Maar het nare is, dat som[...] lezertjes er waarde aan hechten".

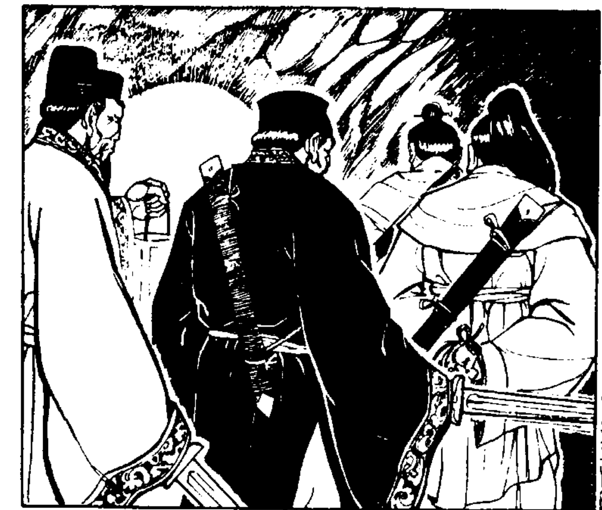
"Ik wist wel dat jij er zo over zou denken", hernam het vrouwtje. "Jij [...] zo sterk in het leven, he? Voor een vrouw alleen valt het allemaal niet [...] hoor!"

Heer Ollie zakte wat in en er verscheen een bezorgde rimpel tussen [...] ogen.

"Voor een heer alleen ook niet", mompelde hij teneergeslagen. "Maar ik [...] er iets aan doen, al weet ik nog niet wat....."

RECHTER TIE EN HET GEHEIM VAN HET LANDHUIS







51. – "Als Rechter Tie dan later hier een onderzoek komt instellen", vervolgt Pao, terwijl hij zelfvoldaan in zijn handen wrijft, "dan zal zelfs hij niets vinden dat zijn argwaan opwekt!" Pao keert zich tot zijn handlanger en zegt kortaf: "Maak hun voeten los! De beide heren hebben hier zolang stil gelegen, stel je voor dat ze eens koude voeten zouden krijgen! We gaan nu een gezonden wandeling met hen maken!" Wanneer "Yie" de voeten van Rechter Tie en Tsjiao Tai heeft losgemaakt, drijven ze hun gevangenen voort door een lange, kronkelende gang. Terwijl ze zo lopen, de handen op de rug gebonden, heeft Rechter Tie zijn omgeving goed opgenomen. Nu zegt hij: "Knap stuk werk! [...] moet heel wat koelies gebruimkt hebben om dit netwerk van gangen door [...] rots te boren, meneer Pao!" "Welnee", zegt Pao, "die gangen zijn al eeuw[en] oud. Ik had de koelies alleen maar de extra-gang naar mijn kamer te la[ten] doortrekken. Beste vaklui, ik heb ze stiekum in groepjes van twee of drie va[n] het zuiden naar hier laten komen. En zo zullen ze overmorgen weer door [...] bergen naar het zuiden terugreizen. Met een flinke beloning op zak! Kren[...] ben ik nooit geweest, weet u!"







De zwarte anubis





Op Aruba is aangekomen het bekende Amerikaanse orkest "Que Pasa 69" (Wat gebeurt in 1969). Het is een Latijns-Amerikaans rock groep, die in de Verenigde Staten met veel succes optrad en de komende twee weken in het DiviDivibeachhotel optreedt. Het sextet speelt muziek in de trant van de Beatles, The Fifth dimension en Sergio Mendes. De leider van de band Steve Brown is een leerling van Xavier Cugat. Laatstgenoemde gaf in een brief aan Brown de beste groeten voor Aruba mede, dat Cugat een van zijn favoriete plaatsen noemde. Cugat schrijft verder dat "Que Pasa 69" een sensatie op Aruba zal zijn.



De reis naar de maan van de Apollo-11 staat ook op Aruba in het teken der belangstelling. Op de Lago gaf de heer Phillip de Palm, die in de Verenigde Staten studeert en als student zijn vakantie bij de Lago doorbrengt, aan de hand van een landkaart en model, die hij uit Amerika meebracht, een leerzame uiteenzetting.

Fr. Gualbert van Hest plotseling overleden



ORANJESTAD/WILLEMSTAD — Op Aruba is gistermiddag plotseling overleden frater Gualbert van Hest. Hij bracht een bezoek aan Aruba in zijn functie van inspecteur van het middelbaar onderwijs op de Nederlandse Antillen, welke functie hij bekleedde vanaf september 1968. In die tijd was hij onder meer rector van het Radulphus College op Curacao. Morgenmiddag zal het stoffelijk overschot van frater Gualbert ter aarde worden besteld.

Frater Gualbert begaf zich gistermiddag naar het landskantoor aan het Juancho Irausquinplein te Oranjestad. In het kantoor van landsfinanciën aldaar sprak hij nog met de heer Jeandor. Op dat ogenblik voelde hij zich niet goed worden. Even later maakte een hartaanval een einde aan zijn leven. Dokter Hubert Lampert, die spoedig ter plaatse was, kon slechts de dood vaststellen.

Begrafenis morgenmiddag

Met het lijntoestel van de ALM zal morgenmiddag om kwart over vier het stoffelijk overschot op Curacao terugkeren. In de kerk van Santa Famia zal dan om half vijf de plechtige uitvaartdienst beginnen, waarna de begrafenis plaats heeft in het mausoleum op de katholieke begraafplaats aan de Roodeweg.

Het bericht van het overlijden van frater Gualbert bereikte zijn confraters op de laatste dag van hun retraite. Eerder deze week nog had frater Gualbert zijn belangstelling getoond voor de gezamenlijke retraite van een aantal religieuzen, welke te Brakkeput Ariba werd gehouden. Het overlijdensbericht verwekte alleszins ontsteltenis.

Frater Gualbert werd op 16 juni 1913 te Tilburg geboren. Hij deed zijn intrede bij de congregatie van de fraters op 8 september 1930. Zijn intellectuele gaven stelden hem in staat al spoedig verschillende onderwijsbevoegdheden te behalen. Aanvankelijk wees niets er echter op, dat hij juist voor het middelbaar onderwijs zulke grote verdiensten zou verzamelen.

Zijn belangstelling ging namelijk uit naar het Buitengewoon lager onderwijs (BLO). Zo behaalde hij de BLO-akte, maar daarnaast ook het diploma handenarbeid evenals het gezien deze bevoegdheden, al snel hoofd van een BLO-school te Tilburg.

Naar Curacao

Ondertussen werden op Curacao plannen gemaakt voor het oprichten van een katholieke middelbare school. Daarvoor zocht men de nodige bevoegde krachten in Nederland. Ook frater Gualbert werd ervoor aangezocht met het gevolg, dat hij zich moest gaan voorbereiden op de akte Spaans MO. Daarvoor slaagde hij op 29 november 1945 en reeds op 14 januari 1946 zette hij voet aan wal op Curacao.

Hier werd hij belast met het oprichten en inrichten van een HBS. Voorlopig vond zijn school nog onderdak in verschillende gebouwen tot in 1951 het statige gebouw aan de Cas Coraweg gereed kwam. Uit respect voor de grote pionier voor het katholiek onderwijs op Curacao gaf hij er de naam aan van Radulphus College.

Inspecteur voor M.O.

Deze instelling groeide en bloeide onder zijn leiding, ten voordele van de Curacaose jeugd, maar ook die der andere eilanden. Tot 1 september 1968 bleef frater Gualbert met de leiding belast. Een hart-infarct waarschuwde hem enige jaren geleden het rustiger aan te gaan doen. Toen hij als rector aftrad werd hem de mogelijkheid geschonken het MO te blijven dienen en wel als inspecteur voor deze tak van onderwijs. In deze functie is hij gisteren, tijdens een bezoek aan Aruba, overleden.

Ook als lid van de fraters-gemeenschap had hij grote verdiensten. In 1955 werd hij in het bestuur opgenomen van Huize Scherpenheuvel. In 1964 werd hij lid van het regionaal bestuur. Toen in 1967 de provincie Zuid Amerika werd opgericht met als zetel die van het provinciaal bestuur te Scherpenheuvel, werd frater Gualbert provinciaal-vicaris.

Een kort In memoriam over frater Gualbert eindigt als volgt: „Wij weten, dat de fraters deze medebroeder zeer dankbaar zijn voor zijn werkzaam en voorbeeldig leven, voor zijn broederlijke genegenheid en buitengewone hulpvaardigheid. En wij verwachten, dat zijn collega's van het M.O. en zijn oud-leerlingen een mooie herinnering aan hem blijven bewaren en voor de rust van zijn ziel zullen bidden".

S.B. KRIJGT EERVOL ONTSLAG

WILLEMSTAD. — Naar de vrouw van Vitó-redacteur S.B. bevestigde heeft haar man op diens verzoek eervol ontslag gekregen als onderwijzer aan een van de Broederscholen. Geruchten als zou de echtgenote van de onlangs voorgeleide B. veel te weinig salaris hebben ontvangen, werden door haar tegengesproken. Wel zei zij desgevraagd dat het lang duurde voor zij het haar toekomende bedrag ontving.

Drs Romer adviseert in Paramaribo

PARAMARIBO. — Drs R. Römer, het hoofd van het departement van cultuur en opvoeding van de Nederlandse Antillen, is al enkele dagen in Suriname om het ministerie van onderwijs en volksontwikkeling met adviezen bij te staan bij de opzet van de afdeling culturele zaken. Het departement van cultuur en opvoeding heeft op gebied van culturele aangelegenheden op de Nederlandse Antillen een tienjarige ervaring.

De heer Römer heeft woensdagmorgen in gezelschap van mej. drs T. Guda, hoofd van de afdeling culturele zaken van het ministerie van onderwijs en volksontwikkeling, een kennismakingsbezoek gebracht aan de minister van onderwijs drs Ch. H. Eersel.

Bij die gelegenheid werden aan de minister enkele boeken van de Nederlandse Antillen cadeau gegeven.

Steeds leuke
CADEAU-ARTIKELEN
bij:
Boutique CHIC
Keukenstraat 20 Santa Rosaweg 40





De heer Gilbertus Zijlstra ontvangt uit handen van ir R. Hodgon, hoofd DOW rechts op foto een oorkonde en gratificatie voor 25 jaar trouwe dienst. Aan de andere kant van de jubilaris ir A. Snijders. De heer Zijlstra is momenteel werkzaam als werkbaas bij de DOW



Dit is de achtjarige Venezolaanse televisiester Elias Alberto Vivas die onlangs enkele dagen met zijn moeder in het Curacao Hilton Hotel verbleef voor een korte vakantie. Elias treedt op in verschillende televisiereclames voor Mortadela Italsalumi, welke worden uitgezonden door Radio Caracas Television, Venevision en C.V.T.V. Behalve voor televisie optredens heeft Elias ook veel belangstelling voor schilderen.

Sluiting sportweek van J.P.F.

WILLEMSTAD. — Vanavond om negen uur wordt in club JPF de sportweek besloten welke ter gelegenheid van het '28-jarig bestaan van deze club werd gehouden. Hoewel de animo van de zijde van de leden beneden de verwachting van de organisatoren bleef, mag deze sportweek toch geslaagd genoemd worden.

Vooral voor de biljartwedstrijden was de belangstelling zeer groot. Men kwam hierdoor in tijdnood. Door het groote aantal wedstrijden dat moest worden gespeeld, is het programma van het damtoernooi nog niet afgewerkt. De finale wordt op donderdag 24 juli juli gespeeld en gaat tussen P. MacLeod en C. Adams.

De winnaars van het canastatoernooi zijn: 1. Hofwijks/Linker en Nicolina/Baromeo; 2. Brug/Trotman en Samson/Devid. Eufrosina werd biljartkampioen in de hoofdklasse. De eerste prijs in de A-klasse werd gewonnen door Loth.

Vanavond worden de prijzen uitgereikt. Daarna betaat er gelegenheid tot dansen. Introductie is toegestaan. De toegang is gratis; kleding sportief.

ALM naar Pto Rico

WASHINGTON. — De Nederlands-Amerikaans Nederlands Antilliaanse luchtvaartonderhandelingen zijn vrijdag in Washington geëindigd met het resultaat dat de KLM landingsrechten in Chicago zal krijgen en de ALM, de Antilliaanse luchtvaartmaatschappij, landingsrechten in San Juan op Puerto Rico.

Het zal nog vier tot zes weken duren eer de overeenkomst officieel wordt afgekondigd omdat beide regeringen eerst nog nota's zullen uitwisselen.

Volgens het officiële communiqué dat na afloop is gepubliceerd hadden de onderhandelingen, die op Nederlands verzoek werden gevoerd, ten doel zekere aspecten van het luchtverdrag tussen Nederland en de Verenigde Staten te herzien, onder meer de kwestie van de luchtlijnen.

De voorstellen van de delegaties zullen aan de regeringen worden voorgelegd.

Wegens mishandeling ex-vrouw drie maanden

ORANJESTAD. — Drie maanden gevangenisstraf met bevel tot onmiddellijke gevangenneming luidde gistermorgen het vonnis tegen een 37-jarige man J. T., die op 6 juni wel bijzonder misselijk en hardhandig was opgetreden tegen zijn ex-vrouw. De officier eiste een maand, doch gezien het optreden vond de rechter deze straf te licht en maakte er drie maanden van. De man had zijn ex-vrouw, die hard werkte om haar kinderen te eten te kunnen geven, een stevig pak slaag gegeven.

Hoewel beklaagde een geheel andere historie vertelde, deed mr Fränkel precies uit de doeken hoe een en ander in zijn werk was gegaan.

De beklaagde was ettelijke jaren terug in het huwelijk getreden met F. de C., doch dit huwelijk ging niet al te best. De vrouw werkte hard als strijkmeid en onderhield zo de kinderen, terwijl beklaagde niet veel uitvoerde voor de kost en bovendien zich herhaaldelijk schuldig maakte aan overmatig gebruik van alcoholhoudende drank. Twee jaar geleden had hij de vrouw de deur gewezen en was F. de C. met haar zeven kinderen bij haar ouders gaan wonen. Enige tijd later had de vrouw het weer eens goed gemaakt met haar man, doch deze verzoening hield niet lang stand.

Op 6 juni van dit jaar in de morgenuren besloot beklaagde, hoewel hij geen cent gaf voor het onderhoud van zijn kinderen en vrouw, het toch maar weer eens te proberen aan te leggen en hij besloot de vrouw op te wachten in de cunucu, wanneer zij over het cunucu-paadje zou lopen om naar haar werk te gaan. De vrouw verdiende als strijkster tien gulden om de kinderen de mond te vullen.

Tevoren had beklaagde maar vast een flesje rum leeggedronken en zich verscholen achter een paar rotsblokken. Omstreeks acht uur kwam de vrouw over het bewuste zandpadje aangelopen. Beklaagde riep haar aan doch vanzelfsprekend wilde de vrouw niets meer van de man horen. Hij greep de vrouw vast en beiden hadden hun balans verloren. Door de val brak de vrouw haar been. Alsof dit noog niet genoeg was pakte beklaagde een onder zijn handbereik liggende grote kei en hief die steen in de hoogte met de bedoeling zijn vrouow daarmee tegen het hooofd te slaan. Hierop riep de vrouw angstig uit: „Pordon. No matami asina". Door deze smeekbede, zo verklaarde beklaagde, had hij de steen laten vallen.

De officier van justitie vorderde een gevangenisstraf van één maand met bevel tot onmiddellijke gevangenneming. Rechter mr Fränkel was het niet eens met de eis van de officier en vond de geëiste straf te licht. Hij veroordeelde beklaagde tot drie maanden gevangenisstraf met bevel tot onmiddellijke gevangenneming. Een gevangenbewaarder stond klaar om beklaagde op te vangen.

N.V.P.-telegram ivm overlijden frater Gualbert

WILLEMSTAD. — Het bestuur van de Nationale Volks Partij heeft in verband met het plotselinge overlijden van frater Gualbert het volgende telegram verzonden naar de congregatie van de fraters van Tilburg: „Betuigen onze innige deelneming met plotseling overlijden frater Gualbert. Curaçao verliest medestichter katholiek middelbaar onderwijs en grote ijveraar voor de Antilliaanse jeugd. Geliefd zoals overledene bij zijn leerlingen en collegas zal hij steeds in onze gedachte in hoge ere blijven voortleven. Moge God hem de eeuwige vrede schenken.

Het telegram was ondertekend door de heren J. M. G. Evertsz, en drs R. F. MacWilliam, respectievelijk voorzitter en secretaris-generaal van de N.V.P.

Verzoek leerlingenraad Rad. College

WILLEMSTAD. — De leerlingenraad van het Radulphuscollege verzoekt alle leerlingen om morgenmiddag om half vijf aanwezig te zijn bij de Santa Familiakerk. Dit in verband met de begrafenis van frater Gualbert, oud-rector van het Radulphuscollege.

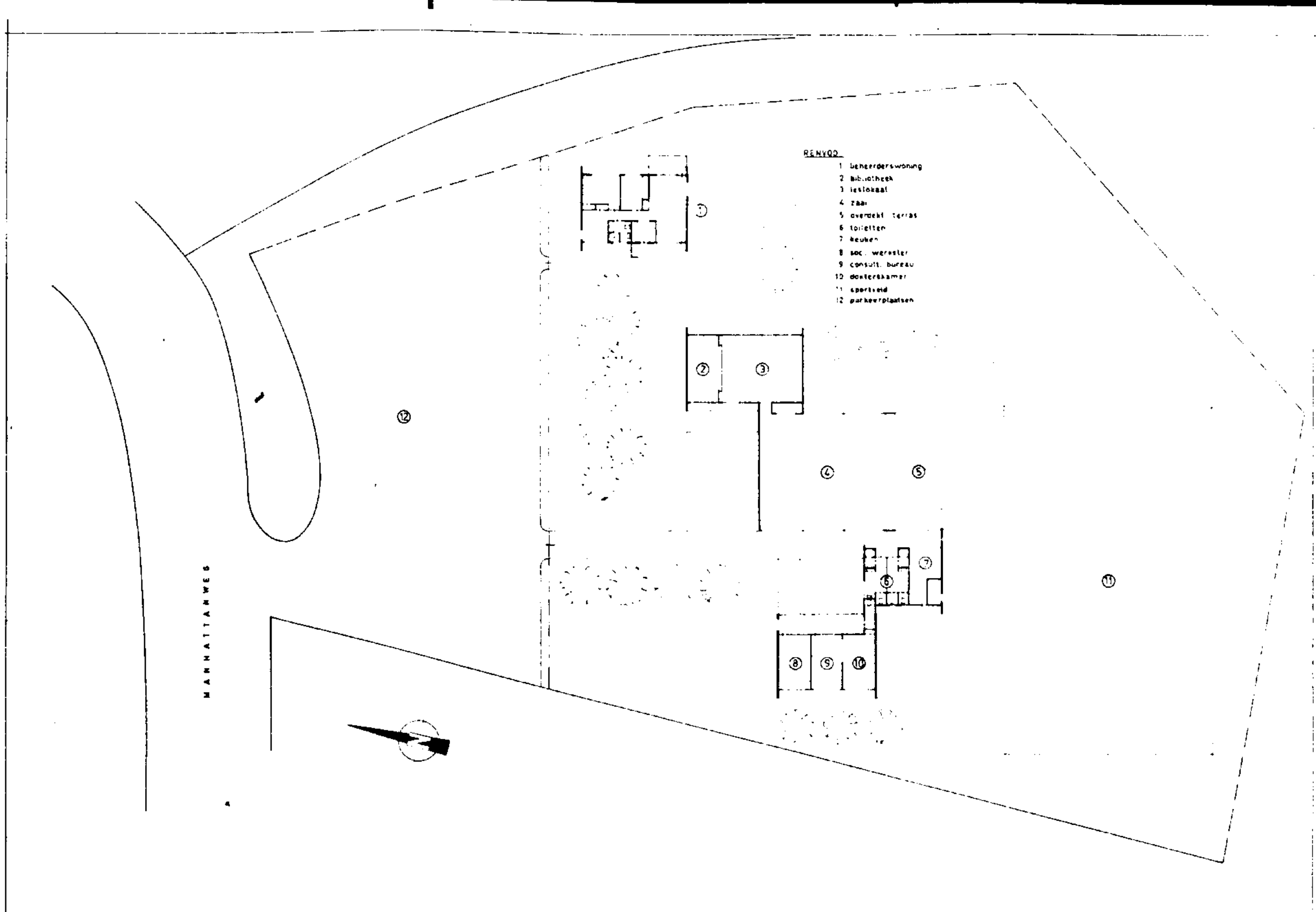
WILLEMSTAD. — Op uitnodiging van de combinatie P.P.B.U. en P.O.B. op Bonaire zullen de heren Oscar Betrian, Hubert Strick en drs R. F. MacWilliam morgenavond gastsprekers zijn op een openbare vergadering. De drie N.V.P.-kandidaten vertrekken morgenochtend naar Bonaire en keren maandagochtend terug.

Buena Vista krijgt goed geoutilleerd buurtcentrum

WILLEMSTAD. — Binnenkort zal worden aangevangen met de bouw van het buurtcentrum te Buena Vista, gegund aan Smits Bouwbedrijf door de stichting buurtcentra. Deze stichting heeft enige tijd geleden via het bestuurscolleege de Nederlandse regering verzocht in het kader van de sociale hulp voor stellingen, om de benodigde fondsen voor dit en vijf andere projecten te verschaffen.

De overige projecten, die nog op goedkeuring wachten zijn de verbouwingen en restauratie van de buurtcentra te Barber, Willibrordus, Zuid-Bonam, Groot-Kwartier en Santa Maria. In totaal is voor deze vijf projecten een bedrag van 214.000 gulden benodigd, deelde gedeputeerde S. G. M. Rozendal tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie mee. Voor de bouw van het geheel nieuwe en zeer uitgebreide buurtcentrum te Buena Vista is een bedrag van 135.000 gulden uitgetrokken, waarbij inbegrepen is de inrichting van het complex. De gedeputeerde deelde nog mee dat men over acht maanden tot een jaar hoopt een en ander te hebben voltooid.

● Waarschijnlijk vijftig mensen zijn donderdag om het leven gekomen toen de bus waarin zij zaten, in de buiten de oevers getreden rivier de Sonar reed.





Agents for Curacao:
J.A.J. SPROCK N.V.
Werfstraat 42 - Telephone 12960

In Aruba:
LICORES ARUBA N.V.
Nieuwstraat 36 - Telephone 1094



Onder de elf ideeen, welke in het voorbije half jaar werden ingezonden bij de afdeling Refacfabricage van Bronswerk bevond zich ook het voorstel van de Antilliaanse werknemer E.D. Phelipa. Zes van de elf ideeen werden bekroond, waaronder dat van de heer Phelipa. Hij moest de prijs - 190 gulden - delen met zijn collega F.D.J. Verhaart. Bij de foto: vijf van de zes bekroonde ideeen - inzenders; vlnr: D.C Horseling, E.D. Phelipa, E.N. Zernitz, R. Jacobs, F.D.J. Verhaart en E. de Kruyff.

„Vito-verdachten" V.B. en F.A. woensdag berecht?

WILLEMSTAD. — Aanstaande woensdag zullen naar alle waarschijnlijkheid de beide andere „Vitóverdachten" V.B. en F.A. worden voorgeleid. Zij worden van soortgelijke delicten verdacht als Vitóredacteur S.B. tegen wie het openbaar ministerie onlangs een jaar en zes maanden gevangenisstraf eiste wegens opruiing. Bij V.B. en F.A. zou een en ander echter in verband staan met een gestencild pamflet dat op 31 mei werd uitgegeven. Verzoeken van de raadsman tot in vrijheidstelling van beide verdachten werden door het hof van justitie afgewezen, op soortgelijke gronden als de afwijzing van een dergelijk verzoek van de raadsman voor S.B. Ook zou aanstaande woensdag de „Black Fower"-man worden voorgeleid. Hij wordt verdacht van oplichting.

Dronken gek bedreigde medereizigers met dood

BUENOS AIRES. — Een zwakzinnige, bovendien nog dronken, heeft vrijdag bijna een drama bewerkstelligd in een vliegtuig van de Lufthansa, dat van Frankfort naar Buenos Aires vloog. Cesar Alvarez Falcón, een veertigjarige Spanjaard uit Oviedo, gedroeg zich tijdens het grootste deel van de reis bijna als een normale passagier. Desalniettemin viel hij wel op door de fles wodka die hij tegen zijn lichaam geklemd hield.

Toen het vliegtuig boven Recife vloog begon de gestoorde te gillen en brak de fles, die hij inmiddels had leeg gedronken terwijl hij in de ene hand de gebroken fles hield en in de andere een dun mes, dreigde hij drie uur lang de passagiers en de bemanning van het vliegtuig te zullen doden. Toen het vliegtuig in Buenos Aires landde, verwondde hij eerst twee politie-agenten voordat men kans zag hem naar het ziekenhuis te brengen.

MOSKOU. — Volgens het Russische persbureau Tas zijn twee Chinese studenten in Peking terechtgesteld omdat zij het gezag van partijvoorzitter Mao Tse-Toeng zouden hebben getrotseerd. Het Pekingse departement van veiligheid heeft de executies in muurkranten gemeld en pamfletten verspreid waarin stond dat nog met alle vijanden van Mao uit de weg zijn geruimd, aldus Tass.

DUNLOP-FORD-MAXPLY
TENNISRACKETS

Het racket van TOM OKKER.

Dus ook Uw racket.

Besnaard met nylon- of kattedarmsnaren. Wij doen alle reparaties aan Uw racket.

Bel op:

de Jongh's Sporthuis,
Breedestraat (O),
Telefoon: 23816

Suffisantweg,
Telefoon: 43316.

Salinja,
Telefoon: 36079

voor alle bijzonderheden.

Vertrouwen in Lago en Aruba



SEROE COLORADO. — „Dank zij het vertrouwen, dat onze aandeelhouders stelden in Aruba en Lago hebben wij de 150 miljoen gulden kunnen krijgen om de ontzwavelingsfabriek te bouwen", aldus de nieuwe president van de Lago Oil and Transport Company J. .M Ballenger in een interview, dat gisteren in de Aruba Esso News werd gepubliceerd.

„Lago verdient dit vertrouwen", aldus de heer Ballenger, door gelijke tred te houden met verbeteringen en vooruitgang, die andere bedrijven in de olie-industrie doorvoerden. Aruba verdiende het vertrouwen door zijn goed bestuur, vooruitstrevende gemeenschap, goede medewerking van de werknemers en de goede verstandhouding tussen vakbond en directie."

De Esso News wijst er op, dat de heer J. M. Ballenger de leiding van de heer W. A. Murray heeft genomen in een tijd dat er vele belangrijke veranderingen op komst zijn. Hierbij worden genoemd het controlesysteem door middel van computers en de bouw van de ontzwavelingsfabriek. In dit verband merkte de heer Ballenger op: „Al deze ontwikkelingen zullen Lago's positie in de strijd met de concurrentie op de wereldmarkt verstevigen en geven het bedrijf een gezonde basis voor verdere groei en ontwikkeling. Wat de toekomst van de Lago betreft, aldus de heer Ballenger, kan ik stellen dat de toekomst van Aruba en daarmee van de Lago er bijzonder goed uitziet. Met de groeiende belangstelling van buitenaf voor Aruba en de grote projecten zal Aruba's economie belangrijk vooruit kunnen gaan."

Ormet-besprekingen in Suriname

PARAMARIBO. — Enige top-figuren van de Amerikaanse Ormet-groep hebben dezer dagen in Suriname besprekingen gevoerd met betrekking tot de exploitatie van bauxiet in Suriname en alles wat daarmede saamenhangt. Omdat er binnenkort verkiezingen zullen worden gehouden, behoeft men voorlopig geen spectaculaire beslissingen te verwachten, aldus schrijft het dagblad De West.

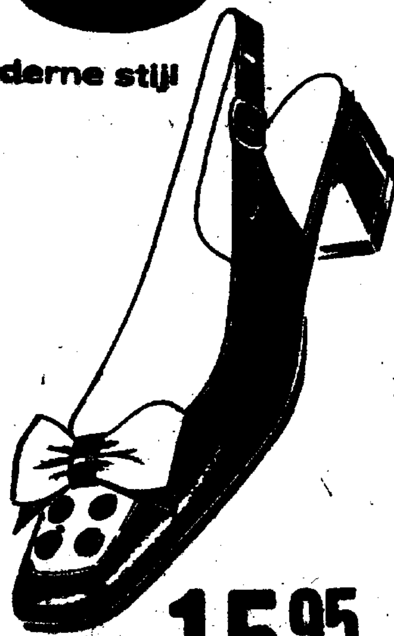
Leden raad advies Suriname beëdigd

PARAMARIBO. — Gisteren werd ten gouverneurshuize de heer A. E. C. Zeal, gepensioneerd directeur [illegible] H. C. Monkou, gepensioneerd hoofdonderwijzer, door de gouverneur beëdigd als leden van de raad van advies. Aanwezig waren de heer E. M. L. Ensberg, ondervoorzitter van de raad van advies, en de heer Ooft, directeur binnenlandse zaken.

● Boven Laos is een Amerikaans vliegtuig type 1-19) tijdens een verkenningsvlucht neergeschoten, aldus het persbureau van NoordrVietnam, dat er aan toevoegt dat nu 1.151 toestellen van de Verenigde Staten boven Laotiaans gebied zijn neergehaald.

Swift

moderne stijl



15.95



Nassaustraat 99
en
Colon Winkelcentrum

GEVRAAGD

ASSISTENTE

met ziekenhuis ervaring.

Sollicitaties bij kliniek dr. G. Volmer, Trompstraat 19 te San Nicolas van 8 tot 12 en 4 tot 7 uur.

HEEFT U GEEN ZIN OM TE KOKEN??

Bestel dan of ga met zijn allen naar **airconditioned restaurant/bar**

HONG KONG

A. Laclebivd. 19, tel. 2966



EILANDGEBIED ARUBA

Het Hoofd van de Gezondheidsdienst maakt bekend dat vanaf 21 t/m 25 juli 1969 en 28 juli t/m 1 augustus 1969 gelegenheid bestaat tot gratis inenting van schoolkinderen tegen pokken. Kinderen die nog niet zijn ingeënt, kunnen op de navolgende plaatsen terecht:

Vanaf 21 t/m 25 juli 1969:

Gezondheidsdienst Oranjestad:	van 2 tot 3 uur
Polikliniek Sint Nicolaas:	van 2 tot 3 uur, behalve dinsdag
Polikliniek Noord:	van 2.30 tot 3.30 uur
Polikliniek Sta. Cruz:	van 3 tot 4 uur
Polikliniek Paradera:	van 2.30 tot 3.30 uur
Polikliniek Savaneta:	
28 juli t/m 1 augustus 1969:	van 3 tot 4 uur.

Men wordt verzocht een trouwboekje of geboortebewijs mee te brengen. Kinderen zonder een geldig pokkenbriefje mogen niet op de scholen worden toegelaten.



GEVRAAGD

voor een **TEXTIELFABRIEK** in Nederland:

a. CONFECTIENAAISTERS/ZOOMSTERS.

b. MEISJES VOOR BEDIENING VAN DIVERSE MACHINES IN VERBANDSTOF-FABRIEK.

Opleiding: Lagere School voldoende.
Leeftijd: 18 tot 21 jaar.

Gegadigden dienen zich zo spoedig mogelijk te melden bij het Dept. Sociale & Economische Zaken, Afdeling Aruba, Arendstraat no. 1.

GEVRAAGD

voor Groot Handelskantoor

ADMINISTRATEUR

voornamelijk voor inklaringen, douane-formaliteiten etc.

Minimum-opleiding: M.U.L.O.
Vlot kunnende typen
Kantoorervaring vereist

Brieven onder no. 204 Bureau dit blad, Aruba.

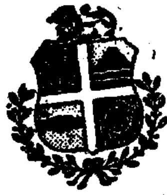


STEMT OP

ALBERTICO M. ARENDS

kandidaat nummer vier op de groene lijst van de

A.V.P. combinatie.



Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba

maakt bekend dat op vrijdag 8 augustus 1969 des voormiddags 10 uur

Openbare Aanbesteding

wordt gehouden op het hoofdkantoor van het Water- en Energiebedrijf te Balashi voor het leveren van:

één waterboosterpomp

ten behoeve van de afdeling Waterdistributie van het Water- en Energiebedrijf, volgens bestek W.E.B. No. 6/1969.
Genoemd bestek is op voormeld kantoor verkrijgbaar tegen betaling van ƒ 1,— per stuk.

MERCEDES—BENZ
DE WAGEN VOOR U.

Comfort is geen luxe, maar harde noodzaak. Alleen als U volmaakt ontspannen rijdt, rijdt U veilig. Het brede comfort van de

MERCEDES—BENZ

is dan ook wel doordacht.
Vraag eens een proefrit bij

AUTORAMA Motor Company
Cura Cabai 137 - telefoon 6100

GETROUWD

Earl Sharp
en
Oncha Arends

Juli 14, 1969.

GETROUWD

Elly Breuer
en
Alfred Oduber

16 juli 1969.
Toekomstig adres:
Doormanstraat 32
Venray, Limburg, Nederland I.

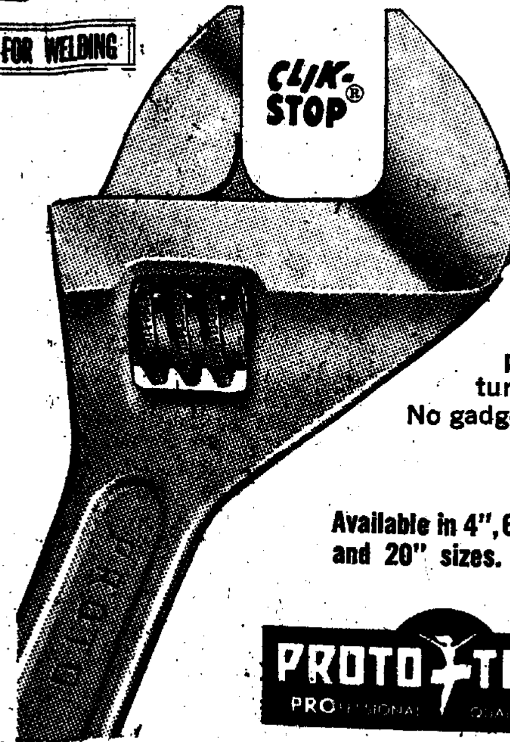
1969 - THE YEAR TO DRINK VAT 69



FINEST SCOTCH WHISKY

AIG EVERYTHING FOR WELDING

ANTILLES INDUSTRIAL GASES N.V.
ARUBA, N.A.



JAW LOCKS AUTOMATICALLY
...and stays locked, exactly where Golden Knurl sets it. You can hear it... feel it! The harder you pull, the tighter it locks... under turning pressure.
Yet when there is no pressure, Golden Knurl turns easily. No levers! No gadgets! No need to reset! No jaw creep!

Available in 4",6",8",10",12",15",18" and 20" sizes. Chrome or black finish.

PROTO TOOLS

ARUCAR

BE A SWEETHEART...



from

IKEBANA FLOWER SHOP

SUPERMARKET LA ESPERANZA tel. 3166
Oranjestad na 6 uur tel. 2461

DISCOVER OUR LARGE VARIETY OF



FROZEN FOODS

in SUPERMARKET en SUPERETTE van NICKI HABIBE
IEDERE MAAND 1500 GULDEN AAN PRIJZEN.

Firestone

FOR HIGH-PERFORMANCE TIREPOWER

FIRESTONE A TIRE FOR EVERY WHEEL THAT ROLLS

CARIB MOTORS
O'stad - San Nicolas

FIRESTONE TIRES DEVELOPED FROM RACING RESEARCH

PARSONS CORPORATI

ENGINEERS & FOREMEN NEEDE

Field Construction Engineers

Experience in Petrochemical construction p relative to field inspection, quality contro coordination of construction activities.

Office Engineer

Experience in processing drawings, specific requisitions/ purchase orders and reports.

Survey Party Chiefs

Experience in supervising survey parties l out construction work for Petrochemical

General Foremen & Foremen

Labor
Carpenter
Ironworker
Piping
Welding
Experience in the above crafts for Petroche construction projects.

Master Mechanic

Experience in repairing and mainten heavy construction equipment such as c compressors, welding machines, water pum automotive equipment.

APPLY AT PARSONS CORPORATION OFFICES LOC ON SECOND FLOOR OLD LAGO ADMINISTRATIO BUILDING.

VERHUIZEN ZONDER ZORG

Uw verhuizing wordt door ons compleet verzorgd. Wij sterke liftvans, verpakken Uw huisraad vakkundig. Se glaswerk gaat in speciaal daarvoor vervaardigde cartons. Wij regelen opslag, transport, vracht, verzeke de aflevering (eventueel na opslag) in Uw nieuwe woo waar ook ter wereld.

Agenten voor



NAVPAC World Wide

Bel 1275 voor vrijblijvende offerte:

BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA

DRUIVENSTRAAT 10, ORANJESTAD, ARUBA

„OLD LANA

Born and Bred in the hills of this 100% whisky is matur mellow maturity, then filter special process drop by drop to Scotch lightness and rich taste

Among the many varieties from, you will be lucky to

„OLD LANA

and find a great Scotch that excelled anywhere.

ANOTHER PLEASANT SU IS ITS RELATIVELY ECONOMIC PRICE.

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA NASSAUSTRAAT 110 TEL.: 1233. NA KANTOORUREN TEL.: 1639 - 2950.



ZATERDAG:

OSCOPEN:
ORANJESTAD: De Veer: 8.30 e sergeant - 18 jaar; 12.00 They id with bullit — midnightshow. alto: 8.00 Psych-out - 18 jaar.
BALASHI: Drive-In: 8.30 - 12.00 osemary's baby - 18 jaar.
SAN NICOLAAS: Principal: 8.00 arbarella - 14 jaar; Andrea - idnightshow.
ACHT REGELING DOKTOREN:
ORANJESTAD EN NOORD: dok- C.v.d. Bijl; SAN NICOLAAS—SAVANETA EN SANTA CRUZ: 19 juli dokter J.G.H. Janssen; 20 juli: dokter C.E. Zaandam.
WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina; NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela; SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua; SAN PEDRO HOSPITAAL, tel.: 2200.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1080.
SAN NICOLAAS: San Lucas, tel.: 5119.
DIVERSEN:
UITZENDING:
RADIO KELKBOOM: 1.435 kiloperioden 209 meter.
VOZ DI ARUBA: 1.325 kiloperioden 26.4 meter.
RADIO VICTORIA: 920 kiloperioden 326.1 meter.
RADIO ANTILLIANA: 1.270 kiloperioden 236.2 meter.
UITZENDING (RNWO):
MIDDENGOLFBAND (375 m):
19.30 — 21.10 Spaans en Engels.
21.10 — 21.30 Nederlands.
CARIBECLUB: 20.00 diner en dansen. Muz.: Combo Oriental.
DANSFEEST: tgv. bez. Ven. kegelaars — Manchebobeach hotel. Muz.: Steelband.
HOTELS:
ARUBA SHERATON HOTEL & CASINO:
Rembrandtroom:
21.00 Show - Dansen met Fred Stamer en zijn orkest.
18.00 Tita y su cumbiamba en Oruba sextet.
Sheraton Discotheek:
deze week gesloten.
MANCHEBO BEACH HOTEL:
Andycoury room:
19.00 - 22.30 Open.
Cocktail lounge:
19.00 - 22.30 Open.
Vespucci-bar:
09.00 - 01.00 Open.
MANCHEBO SNACKBAR:
10.00 - 17.00/22.00 - 03.00 Open.
Arawak coffee-shop:
06.00 - 03.00 Open.
ARUBA CARIBBEAN HOTEL & CASINO:
Coffee-shop:
06.00 - 12.00/24.00 - 03.00 Open.
Klompenclub:
18.30 - 02.00 Lico Medina and his sextet. 21.30 Show — Dansen met George Fasola en zijn orkest.
Bali-Bar:
19.30 - 02.00 Lico Medina and his sextet.
CACTUS INN HOTEL:
Salon de Madrid:
11.00 - 14.00/19.00 - 23.00 Internationale keuken.
Discotheek:
09.00 - 02.00 Open. (behalve dinsdagavond).
CORAL STRAND HOTEL:
Cadushi cave cocktal lounge:
10.00 - 03.00 Open.
Restaurant talk of the town:
Open voor dineren, muziek flamenco guitar, Carmelo Heyer.
Moonlight grill:
19.00 Open, guitar muziek door Tale Wever en The General.
DRIJVEND RESTAURANT BALI:
10.00 - 24.00 Open internationale keuken, speciaal rijsttafel.
DE OLDE MOLEN:
Het gehele bedrijf op maandag gesloten.
Restaurant the Frying Dutchman:
17.00 - 23.30 Open.
Old Dutch cocktail lounge:
Mill—O—Teque:
22.00 - 02.00 (op zaterdag 23.00 - 05.00 dansen).
BASI RUTI HOTEL:
Restaurant:
07.00 - 23.00 dagelijks open voor dineren.
Woensdag, Vrijdag en Zaterdag vanaf 21.00 uur Steelbandmuziek.
EAGLE CLUB:
teenage-corner of jungle-jive:
19.00 - 24.00 open voor tieners.
TELEARUBA:
17.00 Cartoons; 17.30 Nighttrain; 18.30 Alliance Française; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Ronny i su invitados; 19.45 Nieuws Eng.; 20.00 The Ghost & Mrs. Muir; 20.30 The Munsters; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 Dragnet; 21.45 Teletheatre.

ZONDAG:

BIOSCOPEN:
ORANJESTAD: De Veer: 6.00 War of the planets — Matinee; 8.30 The Sergeant — 18 jaar. Rialto: 6.00 Ride vaquero - Matinee; 8.00 Psych-out — 18 jaar.
BALASHI: Drive-In: 8.30 Rosemary's baby — 18 jaar.
SAN NICOLAAS: Principal: 6.00 Kissin' cousins — Matinee; 8.00 Savage seven — 18 jaar.
DIVERSEN:
VERGADERING: 10.00 parochieraad Noord — pastorie Noord; 10.00 jaarl. alg. ledenverg. - Sociedad Bolivariana — Societeitsgeb., Plaza Bolivar. (bestuursverk.)
CARIBECLUB: 14.30 mini-bowl toernooi en prijsuitreiking - jeugd handicapkegel - toernooi.
SPORT:
KEGELWEDSTRIJD: Venezuela vs Aruba - (dames en heren) kegelbanen te Seroe Colorado.
TELEARUBA:
17.00 Cartoons; 17.30 Israel presents; 18.00 Bowling; 18.30 Publ. service; 18.45 Pap. Nieuws; 19.00 Bewitched; 19.30 The 3 stooges; 19.45 Eng. Nieuws; 20.00 Adam 12; 20.30 Julia; 21.00 Ned. Nieuws; 21.15 Ironside; 21.45 Dean Martin.

MAANDAG:

DIVERSEN:
BIBLIOBUS: 15.00 te Paradera.
DE OLDE MOLEN: Gesloten.

Pand aangekocht in O'stad

Executive House beraamt bouw „commercial hotel"





In het Aruba Caribbean hotel en casino huldigde gistermiddag de voorzitter van de raad van beheer van Executive House, de heer Morris de Woskin, de werknemers van het hotel, die het succes mogelijk maakte. Er werden onderscheidingen en geschenken uitgereikt en voor het gehele personeel een week salaris extra.

ORANJESTAD. — De voorzitter van de raad van beheer van Executive House, de heer orris de Woskin, die in verband met het tienjarig bestaan van het Aruba Caribbean-hotel en casino naar Aruba kwam, vertelde in een exclusief onderhoud aan de Amigoe, dat zijn firma plannen heeft om in Oranjestad een commercial hotel te bouwen. Hiertoe werd kortgeleden he woonhuis van wijlen minister Jancho Yrausquin aan de L. G. Smithboulevard aangekocht. Voorts bestaat er bij Executive House belangstelling voor de bouw van het hotel aan de Rodgersbeach te San Niicolas. Binnenkort hoopt de heer De Woskin met de Lago-directie over deze plannen van gedachten te kunnen wisselen.

Voordat gistermiddag in de Klompenclub de huldiging piaats vond van 38 personeelsleden, die tien jaren in dienst van het hotel waren en 88 personen, die vijf of meer in dienst waren, was de heer De Woskin bereid de Amigoe het een en ander te vertellen. De heer De Woskin greep terug naar de beginjaren van het hotel op Aruba. De eerste ontmoeting vond in New York plaats met gedeputeerde Oscar Henriquez, die zijn eiland op uitstekende wijze naar voren wiist te schuiven, zodat werd besloten het Aruba Caribbean-hotel te gaan beheren. „Wij zijn gelukkig", aldus de heer De Woskin, „dat de huidiige gezaghebber van Aruba ons destijds in deze zaken heeft gepraat." Verheugd is de heer De Woskin, da de overheid open oog heeft voor het groeiende luchtverkeer, waarvan in 1971 de eerste Jumbojets kunnen worden verwacht. Ongetwijfeld zal dit ook voor Aruba meer zaken en bezoekers brengen.

In dit verband herinnert de heer De Woskin er aan, dat het destijds zijn maatschappij was, die de Trans Caribbean Airways naar Aruba bracht, later gevolgd door de Delta Airlines en de Pan Am. „Ik weet nog goed wat de PanAm de eerste maal zei", aldus de heer De Woskin: „Wat moeten we op Aruba gaan doen? Er is daar niets te verdienen."

Er moeten meer luchtvaartmaatschappijen Aruba gaan aandoen, zo vervolgt hij. Getracht zal worden de Delta Airlines weer terug te brengen, waardoor het westelijk gedeelte van de V.S. rechtstreekse verbindingen met Aruba krijgt. Daarnaast moeten er rechtstreekse verbindingen met Centraal-Amerika komen.

Het hart van het hotel

Belangrijk noemt de heer De Woskin de bijdrage, die het personeel heeft geleverd aan het succes van de afgelopen tien jaren. Enkele minuten later zegt hij hierover in de Klompenclub, waar de huldiging van het personeel plaats vindt: „Een hotel zonder hart, is geen hotel. Dat har zijt gij, het personeel, dat op prachtige wijze zijn taak vervulde. Wij zijn u daarvoor erg dankbaar." Hierna deelde hij mee, dat het personeel dat tien jaar in dienst is, een diamanten speld en horloge ontvangt, terwijl het personeel dat vijfij jaar in diensijtij is, daarvoor eveneens een speld ontvangt. In verband met het tienjarig jubileum kreeg het gehele personeel gistermiddag een week salaris extra uitbetaald. Terwijl in september voor het personeel en familieleden een feest zal worden gehouden. De baseballclub van het Aruba Caribbean-hotel ontving een volledige baseballuitrusting en uniformen. De geschenken werden uitgereikt door de heer De Woskin. met assistentie van de heren M. Wortman en Fred Henriques.

Nadat de heer Zepp Oduber de gelukwensen van de directie van de Aruven had overgebracht, waarvan de bestuursleden aanwezig waren, dankte de heer Tito Croes namens de Hotel Workers Union voor de prettige samenwerking en voor de bijdrage, die de directie leverde aan de groei van Aruba.

De huldiging werd ook bijgewoond door de heer Alex Rojer uit Curaçao, die de juridisch adviseur van het hotel is en een speciaal dankwoord in ontvanfst mocht nemen voor zijn uitstekend werk. Gisteravond werd in het hotel een receptie gehouden, waarbij velen gelukwensen kwamen aanbieden.

Onder de gasten, die uit de Verenigde Staten kwamen om het feest bij te wonen, bevond zich de heer Al Rubens, die in de beginjaren van het Aruba Caribbean-hotel vicepresident van de maatschappij was. In deze moeilijke jaren was hij regelmatig op Aruba en behartigde de zaken uitstekend. Hij was bijzonder blij, dat de directie hem had uitgenodigd, meer verheugd was hij, dat het werk waarvan hij tien jaar geleden mede het fundament mocht mocht leggen, zo voorspoedig is uitgegroeid.

Op de afdeling algemene zaken werd gisteren begonnen met het stempelen van acht duizend loten voor de Lions loterij. Voor de zevende maal gaan de Lions in december een huis verloten, ditmaal in de Beaujonstraat te Oranjestad



Afperser tot twee weken veroordeeld

ORANJESTAD. — „Hoe staat het met uw „gang" oop San Nicolas", vroeg rechter mr W. Fránkel gistermorgen aan de 18-jarige jongen A.M.C., die getracht had in San Nicolas van een man onder bedreiging een gulden los te krijgen. Beklaagde antwoordde hierop, dat hij geen „gang" heeft.

In de nacht van 21 op 22 juni liep beklaagde met twee jongere vrienden door San Nicolas te slenteren, toen zij een voor hen onbekende man zagen. Een van zijn vrienden vroeg deze man een gulden, doch kreeg nul op he rtekest. Niet goedschiks, dan maar kwaadschiks, dacht beklaagde, waarna hij tot de aanval overging en met geweld trachtte de man geld te ontnemen. De man bezweek voor de bedreiging en gaf de knaap een gulden.

Voor de rechter merkte beklaagde op, dat het maar een gulden was geweest en dat hij deze gulden niet gestolen had, doch door bedreiging van de man gekregen. „Al was het een cent geweest", zo merkte mr Fränkel op, „dan kan deze handelwijze nog niet goedgepraat worden". De officier noemde het optreden van verdachte afpersing en vorderde twee weken gevangenisstraf met bevel tot onmiddellijke gevangenneming. Beklaagde verzocht hierop de rechter hem in de gelegenheid te stellen zijn werknemer te waarschuwen, doch gezien de handelwijze van beklaagde kende de rechter geen medelijden en werd hij conform de eis veroordeeld en direct opgesloten.

Zedenmisdrijf met staartje

ORANJESTAD. — Een 23-jarige jongeman werd veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van drie maanden met een proeftijd van twee jaar. omdat hij sexuele omgang had gehad met een veertienjarig meisje.

Beklaagde ontkende ter rechtzitting ten stelligste het hem ten laste gelegde, doch door getuigenverhoor, ondermeer van het meisje en haar pleegouders, kwam het bewijs wel vast te staan en eiste de officier de straf, die door de rechter werd overgenomen.

Na afloop van de zitting werd beklaagde door de pleegmoeder van het meisje nog eens vast gegrepen. waardoor buiten het gerechtsgebouw nogmaals een hele rel ontstond.

V O L K S W A G E N



Dank zij de medewerking van de **HERO-FABRIEKEN** te Breda zijn wij in staat onze **HERO-PRIJZEN** belangrijk te verlagen.

Koopt **HERO** en profiteert van onze verlagingen.

HERO uitsluitend verkrijgbaar in de supermarkten van:

La Esperanza (Aruba) N.V.



Eilandgebied Aruba

Voor het Openbaar Technisch Onderwijs op Aruba worden per 16 augustus a.s. de volgende bevoegde of onbevoegde leraren gevraagd:

Leraren Elektrotechniek, theorie en praktijk, (NV en of Nu)
Leraren Timmeren, theorie en praktijk, (NIII en of Nb)
Leraar Metselen, theorie en praktijk, (NIII en of Nc)
Leraar Natuur-en Werktuigkunde (NI nieuw)
Leraar Engels en Wiskunde (hoofdakte plus L.O. Engels en/of L.O. Wiskunde).

Volledige betrekking van 36 lestijden per week.
Salariëring volgens bestaande regeling.
Sollicitaties vóór 1 augustus 1969 te richten aan het Bestuurscollege van dit eilandgebied.



VAN SWAAY

FERGUSONSTRAAT 41 - ORANJESTAD - ARUBA
TELEFOON 3141 - 1878

vraagt **MONTEURS**

voor het installeren van



airconditioning installaties.

Aanmelden dagelijks tijdens werkuren. Na werktijd tel. 2083.

DE VEER THEATER

AIRCONDITIONED

presenteert

Zaterdag 19, zondag 20, maandag 21 en dinsdag 22 om 8.30 n.m.

PREMIERE van een kolossaal drama, in TECHNICOLOR.

Rod Steiger - John Philip Law - Ludmila Mikael in:



TECHNICOLOR® From WARNER BROS.-SEVEN ARTS W7

In het Engels met Spaanse tekst.

Entree: *f* 2,00 Boven 18 jaar.

MIDNIGHTSHOW

Zaterdag 19 juli om en 12.00 p.m. MIDNIGHT

They Paid With Bullits Chicago 1929

in color.

Met: Peter Lee Lawrence, William Bogart en Ingrid Schoeller

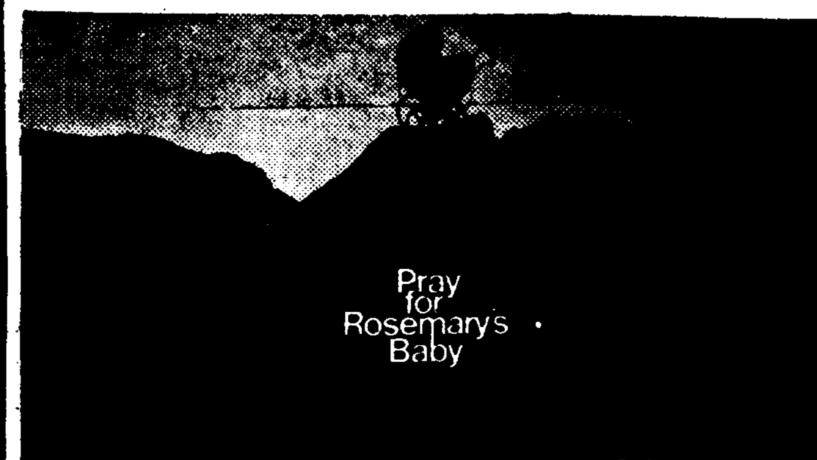
Toegang: *f* 2,00 18 jaar.

DRIVE-IN THEATER

presenteert

Heden en morgenavond om half negen en twaalf uur middernacht, zondag 20 juli om 8.30 n.m.

PREMIERE, van een huiveringwekkende en boeiende film. MIA FARROW.... als ROSEMARY speelt een mooi intuitief spel. In TECHNICOLOR.



In het Engels met Spaanse tekst.

f 2,00 18 jaar.

DIAL 1523 AND LISTEN TO YOUR MOVIE PROGRAM

PRIJSNUMMER VAN DRIVE-IN THEATER, OVER DE MAAND JUNI '69, 2 RETOUR TICKETS NAAR CURACAO IS GEVALLEN OP 1198.

Academie voor beeldende kunsten officieel geopend



Directeur E. Ayubi van de gistermiddag officieel geopende academie voor beeldende kunsten. De school die in het quarantaine-gebouw te Mundo Nobo is gehuisvest, biedt belangstellenden de gelegenheid zich onder deskundige leiding twee jaar lang in een van de vier studierichtingen te verdiepen.



Het onderwijs is duidelijk en zodanig aanschouwelijk.

WILLEMSTAD — Gistermiddag is de academie voor beeldende kunsten officieel geopend. Deze school, gevestigd in het quarantainegebouw te Mundo Nobo, begon reeds op 11 juni met het geven van de lessen aan de vele belangstellenden. Oorspronkelijk was het de bedoeling een leergang kunstontwikkeling in te stellen op Curacao, zoals gedeputeerde S. G. M. Rozendal vorig jaar op een persconferentie mededeelde. „Maar de belangstelling was zo groot dat het uitgegroeid is tot een ware academie, onder leiding van de heer E. Ayubi, leraar tekenen bij het middelbaar onderwijs", vertelde dezelfde gedeputeerde gistermiddag op het bestuurskantoor.

De academie telt vier richtingen verdeeld in twee groepen, de vrije en de toegepaste kunsten welke laatste dan meer in het belang van de industrie is. „Beide richtingen zijn onderverdeeld in twee afdelingen", vervolgde hij. De vrije richting in vrij schilderen en tekenen en in modern beeldhouwen. De toegepaste richting is verdeeld in reclame tekenen en grafisch ontwerpen en in de afdeling etaleren. In het totaal hebben zich voor al deze afdelingen 93 leerlingen aangemeld". aldus de gedeputeerde.

Men kan op de academie tegen het lesgeld van tien gulden per maand, waarvan eventueel vrijstelling kan worden verleend, een tweejarige cursus volgen, welke voornamelijk 's avonds gehouden wordt. „Verder is aan de school een „schildersclubje" verbonden met ongeveer tien belangstellenden. Dezen komen voornamelijk 's middags in de school bijeen, maar werken geheel buiten het lesverband om. Voor de jeugd die belangstelling voor schilderen heeft, is dit ideaal". vond hij.

Gebouw

Het quarantaine-gebouw is van binnen, met financiële hulp van het eilandgebied en de landsregering, geheel gerestaureerd en de leerkrachten en leerlingen hebben de beschikking over een achttal lokalen, deelde hij de persvertegenwoordigers mede.

mede. Behalve directeur Ayubi zijn er nog acht leerkrachten aan de academie verbonden, die elk op hun gebied deskundig zijn. Hij besloot met de mededeling dat de toeloop van leerlingen buiten verwachting was geweest en vond dan ook dat er in een duidelijke behoefte is voorzien.

BROERS NEMEN WRAAK OP VROUW

ORANJESTAD. — Bij verstek werden gistermorgen de gebroeders F. H. G. en A. P. G. veroordeeld tot vier weken gevangenisstraf met bevel tot onmiddellijke gevangenneming, terwijl zij voorts de schade van 160 gulden zullen moeten beta- [illegible]

Ter terechtzitting van 13 juni was een zekere F. B. veroordeeld tot een week gevangenisstraf met bevel tot onmiddellijke gevangenneming en gevangenhouding daar hij de vrouw A.R. had mishandeld door een rubberslang tegen haar lichaam te gooien. De gebroeders F.H.G. en A.P.G. waren het er niets mee eens, dat deze vrouw aangifte had gedaan bij de politie, waardoor F. B. gestraft was geworden en hadden daarom besloten wraak te nemen op de vrouw A.R.

Op 28 juni 1969, na waarschijnlijk eerst wat moed te hebben ingedronken, besloten zij hun plan ten uitvoer te leggen en stapten naar het huis van vrouw A.R.

Daar gingen zij vreselijk te keer. De beklaagde R.H.G. had de man J.A.K. die daar die avond op visite was, met een stoel tegen diens lichaam geslagen en voorts hadden de gebroeders een deur van de woning vernield, verschillende stoelen tegen de vloer van die woning gegooid en geschopt en verder een „arte mora"-vaas stuk gegooid. Kortom de heren hadden behorlijk huis gehouden door alles zo'n beetje overhoop te gooien en voorts ook nog de inwonenden te bedreigen.

De gebroeders, die het niet nodig hadden gevonden zich gistermorgen naar het gerechtsgebouw te begeven, werden bij verstek coonform de eis van de officier van justitie, S. H. Tjon Ajong, door rechter mr W. Fränkel veroordeeld tot vier weken gevangenisstraf met bevel, dat zij onmiddellijk zullen worden gevangen genoomen.

Voorts werden ieder der beklaagden veroordeeld om aan de vrouw A.R. de somma te betalen van ƒ 80,— zijnde zulks voor de geleden schade ad. ƒ 160,—. De vrouw A.R. ter zitting aanwezig verklaarde de opgelegde straf te licht te vinden.

Ant. werknemer in Nederland overleden

WILLEMSTAD. — Op Curaçao is bericht ontvangen, dat de heer Wilfred (Willy) Blanken in Nederland is overleden. De heer Blanken vertrok met een der eerste groepen Antilliaanse werknemers, die indertijd door Bronswerk op de Antillen werden aangeworven. Hij heeft te Amersfoort gewerkt en bereikte de leeftijd van 25 jaar. Zijn technische opleiding kreeg hij op de school voor ETO te Brakkeput.

Uitbreiding leeszaal en bibliotheek

WILLEMSTAD — De krappe, warme en niet adequate huisvesting van de eilandelijke leeszaal zal weldra uitgebreid worden. In het nieuwe, geheel luchtgekoelde gbouw, Johan van Walbeeckplein 6, tegenover de huidige leeszaal, zullen op de benedenverdieping de afdeling jeugdboeken en de bind- en reparatie-afdeling hiervoor worden overgebracht, evenals de kantoren voor de bibliobus, terwijl de bovenverdieping bestemd zal zijn voor de afdeling volwassenen met bijbehorende afdeling voor bind- en reparatiewerk, aldus gedeputeerde S. G. M. Rozendal tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie. Het bc heeft de met begroot op 10.470 gulden welk bedrag bij de eilandsraad is aangevraagd. In het oude gebouw zullen de kamer van de directrice en de afdeling Caribiana gehuisvest blijven.

Brazilie krijgt nieuwe grondwet

BRASILIA. — De commissie die speciaal voor dit doel door president Arthur Costa e Silva in het leven is geroepen, heeft gisteren haar taak tot het maken van een ontwerp voor een grondwetsherziening beëindigd, aldus een officiële bekendmaking. Het officiële communiqué waarin de voltooiing van het ontwerp wordt bekend gemaakt, gaat niet verder in op dit ontwerp dat volgende maand door het congres zal worden behandeld.

Volgens de Braziliaanse pers heeft de speciale commissie aangeraden het aantal volksvertegenwoordigers in het congres te verminderen. Momenteel telt dit lichaam 66 senatoren en 409 afgevaardigden. Deze getallen zouden moeten worden respectievelijk 44 en 270. Ook zouden de commissie hebben aangeraden het systeem van directe verkiezingen van gouverneurs van de 22 provincies die het land telt, te handhaven. Bij de nieuwe grondwet zouden echter wel de prerogatieven die de verschillende provincies hebben om de ondermijnende activiteiten en de administratieve corruptie te bestrijden moeten worden vastgelegd.

Volgens officieuze berichten zou maarschalk Arthur Costa e Silva het ontwerp voor 28 juli moeten goedkeuren en zou het congres in het begin van de volgende maand moet worden bijeen geroepen.

Volgens waarnemers zal het uitvaardigen van de nieuwe grondwet het begin inluiden van de her-instelling van de „normale" toestand in Brazilië. Het Braziliaanse parlement werd vorig jaar december voor onbepaalde tijd gesloten door maarschalk Costa e Silva.

S.B.N.A. houdt schietwedstrijden

WILLEMSTAD. — Het bestuur van de Schietbond Nederlandse Antillen heeft voor morg enschietwedstrijden uitgeschreven. De wedstrijden zijn op het wapen geweer, liggende positie, en worden te Suffisant gehouden. Het inleggeld bedraagt twee gulden. Elke deelnemer heeft drie series van tien schoten en acht proefschoten. De wedstrijden beginnen om negen uur uur 's morgens. Degenen die zich nog niet hebben opgegeven, kunnen twee uur 's middags en kwart over vier schieten.

Volledige tekst van Kiesreglement in PB

WILLEMSTAD — In het Publicatieblad 1969-90 is verschenen de volledige tekst van het Kiesreglement staten. In het PB zijn opgenomen de wijzigingen welke de staten verleden maand goedkeurden. Het PB omvat 85 bladzijden, waarvan elf als alfabetisch register.

GEVESTIGD:

R.W.J. DE VRIES

arts

Breedestraat 77 (O)

Telefoon 24411

Spreekuren van 7 - 11 uur v.m. en van 4 - 7 uur n.m.

Huisadres:

Prof. Knappertweg 13 B.

Telefoon 24540.

WEGGELOPEN:

Klein bruin hondje

± drie maanden oud.
Kopje is links zwart,
rechts lichtbruin.
Rode halsband,
penningno. 2222;
Vinder wordt goed beloond.
Tel. 35063.

SPECIALISTEN

voor het klein-, en middelgroot bedrijf, clubs en verenigingen:

Accountantsbureau "CONBUR"

Garipitoweg 2, tel. 43160. POB. 268.

GEVRAAGD DOOR GROTE HANDELSFIRMA

Ervaren Administratieve Kracht

MET BOEKHOUDKUNDIGE KENNIS

Schriftelijke sollicitaties te richten onder No. 1158

aan het bureau van dit blad.

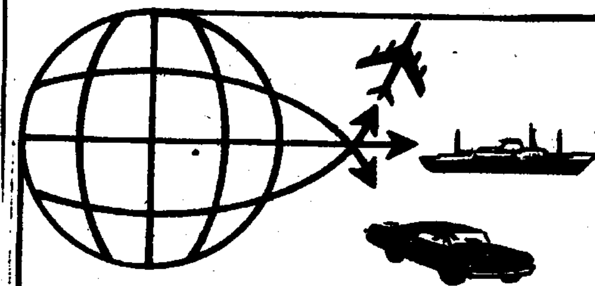
Curacao.

TE HUUR GEVRAAGD

Gemeubileerd huis

op goede stand voor
1½ à 2 mnd.
Vanaf 1 augustus of
15 augustus 1969.

Aanbiedingen tel. 11166 toestel 22, kantooruren.



AFVAARTEN PRINS DER NEDERLANDEN

v. Curacao	a.	Amsterdam	v. Amsterdam	a.	Curacao
16 Jan.	o/s	3 Feb.	2 Jan.		15 Jan.
20 Feb.		10 Mar.	6 Feb.	o/s	19 Feb.
28 Mar.		14 Apr.	12 Mar.	o/s	27 Mar.
1 Mei		19 Mei	17 Apr.	o/s	30 Apr.
5 Jun.		23 Jun.	22 Mei.	o/s	4 Jun.
10 Jul.		28 Jul.	26 Jun.	o/s	9 Jul.
14 Aug.		1 Sep.	31 Jul.		13 Aug.
18 Sep.	o/s	6 Oct.	4 Sep.		17 Sep.
23 Oct.	o/s	10 Nov.	9 Oct.		22 Oct.
28 Nov.	o/s	15 Dec.	12 Nov.		27 Nov.
1 Jan.	o/s	19 Jan.	18 Dec.		31 Dec.

v. Aruba 1 day later

o/s is off-season verlaagde tarieven op de betreffende afvaart

a. Aruba 1 day later

AFVAARTEN MERCURIUS EN NEPTUNES (12 passagiers)

v. Curacao 1 en 22 Jan. — 5 en 26 Feb. — 12 Mar. — 2 en 16 Apr. 7 en 21 Mei — 11 en 25 Jun. — 16 en 30 Jul. — 20 Aug. 3 en 24 Sep. — 8 en 29 oct. — 12 Nov. — 3 en 17 Dec. 7 Jan.

a. Antwerpen 15 dagen na vertrek van Curacao.
14 dagen na vertrek van Aruba.

Voor verdere informatie over tarieven en vervoersbepalingen zijn wij steeds gaarne tot Uw dienst.

Ook Uw boeking is in goede handen bij:

maduro reisorganisatie

CURACAO ARUBA BONAIRE ST. MAARTEN CARACAS DEN HAAG

AIRPORT CINEMA

Een van de grootste liefde avonturen verhalen uit de Spaanse geschiedenis. Een schitterend schouwspel die elke toeschouwer zal ontroeren. Een groot opgezet filmwerk met een grootse bezetting. Nog nooit tevoren is er één geweest als EL CID, leider, minnaar avonturist. Hij was de onverslagen held van zijn volk.

Artisten zoals **Charlton Heston - Sophia Loren**

ATTENTIE! LET OP DE AANVANGSTIJD.

Zaterdag 19, zondag 20, om 20.15 uur p.m.

Toegang: ƒ 2,—.

FIESTA!!! JE BLIJFT LACHEN OM DE DOLDWAZE AVONTUREN VAN LAUREL en HARDY

de schrik van de buurt

ZATERDAG 3.30 u. en 5.15 u.

LAURELCREST PREPARATORY SCHO[OL]

BRISTOL, CONNECTICUT, U. S. A.

BOYS 13 — 18
SMALL CLASSES
* Total University placement
* Select Faculty
* Individualized instruction & Guidance
* Hilltop Campus — 16 Buildings
All sports · New Gymnasium
New Science Building

OPENING OF ADDITIONAL DORMITORY MAKES POSSI[BLE]

IMMEDIATE PLACEMENT

for september 19.. OF A LIMITED NUMBER OF BO[YS] WHO QUALIFY.

Because of the many inquiries received, and to fac[ilitate] admission procedures, our representative is in Cu[racao] Saturday, July 19 through Thursday July 24.
For information or Appointment call: Dr. ST... between 9-11 am. and 3-5 pm at the Curacao H... Hotel.

LAURELCREST

BOX 837

BRISTOL, CONNECTICUT, 06010

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank aan al[len] die op de een of andere wijze hun belangstelling hebben [ge]toond tijdens de ziekte en bij het overlijden van

Dolores da Costa Gomez

Namens de familie,

D. T. da Costa Go[mez]

Diep geschokt geven wij kennis van het plotselin[g] overlijden van de Heer

F. A. J. J. van Hest

(FRATER GUALBERT)

in leven Inspecteur van het Onderwijs.

Zijn liefde voor het onderwijs, zijn werklust en zij[n] omgang met alle medewerkers blijven ons ten voor[-] beeld.

Hij ruste in vrede.

Namens het Departement va[n] Onderwijs,
P. T. M. Sprockel
Directeur.

VERKOOP MARINE-GOEDEREN

Aangeboden: overtollig transportmateriaal
3 Volkswagens, model pickup, bouwjaar 19..
1 Volkswagen, model kever, bouwjaar 1963
1 Chevrolet personenwagens, model Biscay[ne] bouwjaar 1961
1 Chevrolet power, 3 tons truck, bouwjaa[r]

Kijkdagen: 25 en 26 juli 1969 van 08.00 tot 12.00 in de garage van de marinierskazerne Su[ffisant]

Biedingen: in gesloten enveloppe, waarop: „Bod transportmateriaal" aan: HMIDNA, marinebasis Parera, in te zenden vóór 2 augustus 1969 ten 12..

Binnen 14 dagen na sluitingsdatum, zal degene, aan wie de... gegund is, worden ingelicht.

TEKKO EN DE ZOON VAN HET HEMELSE RIJK

20—2. Parmantig stapte Tekko de luxe hut binnen gevolgd door de minzame Prins Lum-Bia.

"Ik hopen, dat hoogverheven Taks gedurende korte reis naar China deze schamele vertrekken met alle ongemakken voor lief zullen willen nemen! " sprak de Kroonprins beleefd, terwijl hij Tekko zijn verblijf toonde.

"Oh eh... het ziet er hier fijn uit! " antwoordde Tekko overrompeld door de plotseling verandering van de situatie. "Een zitkamer, een slaapkamer en een badkamer! Wel, wel, U weet wat een Taks toekomt! He, wat een heerlijk bed. Dat is wat anders dan een houten sloep! Wilt U wel geloven, dat ik er slaap van krijg? "

"Gij zijt mijn gast! Gij volkomen vrij in handelen, zoals U wilt! Ik hopen U straks verkwikt terug te zien. Onbeduidend zoon van machtig heerser over Pansjoerije nederig groeten wijze meester Taks! " sprak de Prins Lum—Bia, die zich bescheiden terugtrok.

Tekko ging echter helemaal niet naar bed, zoals de Prins dacht maar inspecteerde zijn hut van onder tot boven en genoot ten volle van de luxe waarmede hij zich plotseling omringd zag. In een kast ontdekte hij een prachtig Chinees gewaad en hij moest zichzelf geweld aan doen om het niet even aan te passen. "Neen! " zei Tekko tot zichzelf. "Laat ik het maar niet doen! Nu ben ik nog echt Tekko Taks! Wie weet hoe lang ik nog in die kleren, als Chinees vermomd, zal moeten rondlopen! "

21—2. In de loop van de morgen vonden wij onze vriend in gezelschap van Prins Lum—Bia aan dek terug. Hij zat behagelijk in een luie ligstoel te genieten van het heerlijke zonnetje en tuurde verstrooid door een grote zonnebril over een tijdschrift heen. "Vergeef nederig zoon van Hemels Rijk, dat hij U storen in verheven overpeinzingen! richtte de Prins zich eindelijk tot Tekko die juist zat te piekeren, daar van zijn tuinieren nu niets terecht gekomen was.

"Ik hopen, dat waarde Tekko doordrongen zijn van groot belang van aangenomen opdracht en van gevaren, die daaraan verbonden zijn! Onwaardige neef Prins Chop—Choy die parel uit keizerskroon gestolen hebben, willen Ba—Mih dynastie te gronde richten en mijn arme vader van troon stoten door vader van deze diefstal te beschuldigen. Prins Chop—Choy zijn zeer machtig en hebben veel aanhangers. U hebben zelf ondervonden dat geen moeite te groot zijn om alle verzet te breken. Hij hebben zelfs naar Uw land mannen gestuurd om mijn reis te doen mislukken. Dank zij geprezen vernuft van wijze Taks zijn boze opzet mislukt, zijn en dat leven altijd aan zijden draad hangen. Moge schranderheid van wijze Taks uit Avondland echter zegevieren! " In de dienstgang achter de plaats waar Prins Lum—bia met Tekko zat te praten, werd het hele gesprek door een Chinese bediende ongemerkt afgeluisterd.

"Ah! " grijnsde de man eindelijk. "Schranderheid va man uit Avondland zal het toch moeten afleggen tegen listen van Li—Sen! Taks zullen nimmer China aanschouwen! "

Het ziekenhuis van Poetsje

"IK BEN ZO DRUK! " zei Poetsje op een dag. "Ik ben zo druk, kabouter Brr. Je moet vandaag zelf maar je pampoenasoep klaar maken". "Zelf mijn pampoenasoep klaar maken? " zei kabouter Brr verbaasd. "Ja" zei Poetsje en haalde haar mandje uit de keuken. "En je moet de bedden ook even opmaken. Ik moet op ziekenbezoek. De hele familie Muis heeft griep en Harisemper heeft pijn in zijn keel van het lachen. En Momba de leguaan liet vragen of ik even langs wilde komen. Die heeft een blaar op zijn linker-achterpoot van het harde lopen. En Toonchi de Wesp heeft te veel honing gegeten. Hij ligt met pijn in zijn buik op bed. Ja, daar moet ik toch ook even naar toe".

Jaja knikte kabouter Brr. "Niets aan te doen. Je kunt die arme zieke dieren niet zo maar in de steek laten. Ik zal een beetje soep voor je bewaren, hoor".

Maar de volgende dag ging het al net zo. Er waren zo veel zieke dieren in de mondi, dat Poetsje weer geen tijd had om eten te koken. Kabouter Brr moest zijn eigen papayamoes klaar maken. En hij vond het helemaal niet leuk meer. "Nu ben ik met een kabouter-vrouwtje getrouwd en nu moet ik nog zelf koken en mijn bed opmaken" zuchtte hij. "Maar ik weet er wel raad op, wacht maar eens even".

En toen Poetsje weg was ging hij aan de slag. Met een zaag en een hamer en een heleboel hout. En weet je wat hij ging maken? Een ziekenhuis. Niet zo maar een gewoon ziekenhuis met lakens en kussens op de bedden, maar een dierenziekenhuis. Met kuiltjes van zand en bladeren in de grond, waar de dieren prinsheerlijk in ziek konden zijn.

POETSJE WAS ER maar wat blij mee, toen ze thuis kwam. En dezelfde dag nog liet ze alle zieke dieren naar het ziekenhuis verhuizen. Dat had je moeten zien. De familie muis lag in een kuiltje. Harisemper was veel te groot voor het dierenziekenhuis en stond er daarom maar voor.

Momba de leguaan en Toonchi Wesp lagen heel gezellig naast elkaar en vertelden de laatste nieuwtjes. En Poetsje liep bedrijvig langs de bedjes, oh nee kuiltjes, met lekkere hapjes en verse bladeren. "Nu hoef ik tenminste niet meer zo ver door de mondi te wandelen", lachte ze. "En kan ik zelf mijn bedden weer opmaken en soep koken".

En kabouter Brr kon weer rustig zijn pijpje roken op het bankje voor zijn huis. Dat dacht hij tenminste. Maar luister nu maar eens, wat er gebeurde.

De dieren in de mondi vonden het ziekenhuis erg mooi. Stel je voor, een heus ziekenhuis, alleen voor dieren! Ze kwamen allemaal kijken en sloegen hun voorpootjes in elkaar van bewondering. En een klein konijnengetje vroeg aan zijn mama: "He mama, mag ik ook ziek worden? Ik wil zo graag in het ziekenhuis van kabouter Brr liggen". "Foei!" zei mama konijn streng, maar zij zelf had er ook best eens een dagje in willen liggen. En zij niet alleen, maar alle dieren in de mondi.

"IK WEET NIET wat ik heb" zei een klein miertje. "Ik heb vast iets verkeerds gegeten, want ik heb ineens zo'n pijn in mijn buik. Ik ga eens even vragen, of Poetsje geen remedie voor me heeft". "Ik ook, ik ook!" riepen de andere mieren, terwijl ze kreunend hun buikjes vasthielden. Maar eigenlijk deden ze dat alleen maar, omdat ze zo graag eens in het ziekenhuis wilden liggen.

En een hagedisje klaagde: "Ik heb mijn staart vanmorgen toch zo hard tegen en steen gestoten. Ik denk, dat ik maar eens naar het ziekenhuis ga. En opeens hadden een heleboel andere hagedisjes ook al iets aan hun staart.

En zo was er met alle dieren wat. De konijntjes en de geitjes, de muizen en de sprinkhanen, allemaal waren ze opeens zo ziek, dat ze direct naar het ziekenhuis moesten. Poetsje kwam ziekenkuiltjes te kort en kreeg het zo druk, dat ze weer geen tijd had om eten te koken en bedden op te maken. Ze had zelfs geen tijd meer om van de kalebassoep te eten, die kabouter Brr had klaargemaakt.

En kabouter Brr deed niets dan mopperen: "Had ik maar geen ziekenhuis gemaakt. Nu heeft Poetsje helemaal geen tijd meer voor me".

Maar Poetsje, die net langs kwam met een flesje muize-aspirine, gaf hem een knipoogje.

"Brom maar niet langer in je baard", fluisterde ze. "Ik weet er wel wat op. Pak het trommeltje met dadelkoekjes maar eens". Het trommeltje met dadelkoekjes? Kabouter Brr begreep er niets van.

MAAR POETSJE LIEP naar de zieke dieren in het ziekenhuis en riep: "Alle dieren, die zich weer beter voelen en naar huis willen, krijgen als beloning een lekker dadelkoekje van kabouter Brr. De dieren, die zich nog ziek voelen, krijgen van mij een injectie". En ze stak een grote stopnaald omhoog, die ze vlug uit haar naaidoosje gehaald had. Wat denk je, zouden er nog veel dieren ziek blijven? Goed geraden. Er was er niet een, die een injectie wilde hebben. Ze lustten ook wel te graag een eigengebakken dadelkoekje. Het duurde dan ook niet lang, of het hele ziekenhuis was weer leeg en alle dieren waren weer beter. Zelfs de familie muis, Momba, Harisemper en Toonchi voelden niets meer. "Wat is het toch fijn om weer gezond te zijn", zeiden ze allemaal en dachten rillend aan de injectie, die ze anders van Poetsje hadden gekregen.

En kabouter Brr? Die stak zijn pijpje weer aan en luisterde tevreden naar Poetsje, die vrolijk zingend nieuwe dadelkoekjes bakte. Daar had ze eindelijk weer tijd voor.

NEL BASILIO.

Vierde titel in successie voor de Thunderbirds

Vetsteam subkampioen

WILLEMSTAD. — De lang verbeide finale tussen Thunderbirds en Vets, waarbij zou worden uitgemaakt welk team dit jaar tafeltenniskampioen van Curaçao zou worden, heeft niet dat spannende verloop te zien gegeven, dat alom werd verwacht. Vele prominenten uit de tafeltenniswereld gaven acte de présence bij deze wedstrijd onder meer bondsvoorzitter Harry Walters en de voor enkele maanden op Curaçao verblijvende oud-kampioen René Davelaar, die destijds onder zijn strijdnaam de Zwarte Panter vele successen behaalde, maar ook lange tijd wedstrijdleider van de C.T.T.B is geweest.

De spelers van Vets begonnen de strijd met een handicap. Immers zij hadden één competitiepunt achterstand en moesten winnen om de erepalm te behalen, terwijl Thunderbirds aan een gelijkspel voldoende had. Deze morele druk heeft zijn stempel op de wedstrijd gelegd.

SCOREVERLOOP

Onny Wong voor Thunderbirds en Robert Suarez beten voor beide teams het spit af. Met 22—20 en 21—16 kon Wong het eerste winstpunt laten noteren. Robert Hosé, die weer een onnavolgbare vorm demonstreerde, deklasseerde Winston Isenia met 21—9 en 21—16 en liet 2—0 op het scorebord aantekenen. Ashley Hollander verraste door een 21—15 en 21—19 overwinning op Eric Isenia, die veel te veel trachtte met looping-drives het spel van zijn tegenstander te ontregelen, waar hij met orthodoxe smashes veel meer resultaat zou hebben geboekt.

Robert Hosé zorgde voor 4—0 door Robert Suarez met 21—15 en 21—8 naar de kant te wijzen. Het vijfde en beslissende punt scoorde Onny Wong, die Eric Isenia met 21—15 en 21—19 opnieuw zijn verkeerde tactiek duidelijk maakte. Ashley Hollander had met 21—16 en 21—1? weinig moeite met Winston Isenia, die deze avond bijzonder slecht op dreef was.

Het team van de Thunderbirds vlnr: Robert Hose, Ashley Hollander en Onny Wong.

Vets I werd voor de derde achtereenvolgende maal subkampioen. Vlnr: Jossy van der Biest, Eric Isenia, Robert Suarez en Winston Isenia.

HERBOREN

Na deze 0—6 achterstand leken de Vetsspelers als herboren. Zo nerveus hun spel eerder op de avond was, zo gedecideerd werd het nu. Eric Isenia boekte een persoonlijke triomf door de Curaçaose enkelspelkampioen Robert Hosé met 21—19 in de derde game te kloppen, terwijl Robert Suarez met 21—19 en 21—18 Ashley Hollander versloeg. Onny Wong was de enige die deze avond ongeslagen bleef, met 21—19 en 21—18 boekte hij een nipte zege op Winston Isenia, die deze avond puntloos afsloot.

Score 7—2 voor kampioen Thunderbirds en een dubbelwedstrijd als apotheose toe. Eric Isenia en Robert Suarez gaven de einduitslag nog een draaglijk aanzien door met 21—13 en 21—18 Robert Hosé en Ashley Hollander een nederlaag toe te brengen. Al met al een merkwaardige tafeltennisfinale, waarin duidelijk de psychologische factoren de doorslag gaven.

PARADERA. — Te Blooemmond herdachten de heer en mevrouw Gregorio Loefstok gisteren het feit, dat zij vijfendertig jaar geleden in het huwelijksbootje stapten. Gistermorgen werd in de kerk van Paradera een mis uit dankbaarheid opgedragen. Gisteravond kwamen velen de heer en mevrouw Loefstok in hun woning te Bloemmond gelukwensen aanbieden.

Franse overwinning twintigste etappe

CLERMONT FERRAND. — De Fransman Pierre Matignon heeft de twintigste étappe van de Ronde van Frankrijk gewonnen, een rit over 198 kilometer van Brive naar Clermont Ferrand. De Belg Eddy Merckx behoudt de gele trui.

De uitslag van de étappe luidt: 1) Matiignon (Frankrijk/Caput) zes uur, 49 minuten en 54 seconden; 2) Merckx (België/Driessens) 6.51,0; 3) Cutty (Frankrijk/Caput) 6.51,24; 4) Van den Bossche (België/Driessens) 6.51,41; 5) Pingeon (Frankrijk/Plaud) zelfde tijd; 6) Poulidor (Frankrijk/Magne) 6.51,56; 7) Gandarías (Spanje/Langarica) 6.51,59; 8) Panizza (Italië/Pezzi) 6.52,25; 9) Janssen (Nederland/Geminiani) 6.52,33; 10) Van Impe (België/Stablinski) zelfde tijd; 11) Van Springel (België/Cools) zelfde tijd; 12) Agostinho (Portugal/Caput) zelfde tijd; 13) Schutz (Luxemburg/Albani) 6.52,48; 14) Galdos (Spanje/Langarica) 6.52.51 en 15) Van Schil (België/Driessens) 6.52,57.

ALGEMEEN KLASSEMENT

Het algemeen klassement luidt: 1) Merckx (België/Driessens) 102.47,13; 2) Pingeon (Frankrijk/Plaud) op 16,40; 3) Poulidor (Frankrijk/Magne) op 21,20; 4) Gimondi (Italië/Pezzi) op 26,31; 5) Gandarías (Spanje/Langarica) op 30.07; 6) Wagtmans (Nederland/Vissers) op 32,29; 7) Vianelli (Italië/Albani) op 38,35; 8) Agostinho (Portugal/Caput) op 48,04; 9) Letort (Frankrijk/Plaud) op 48,07; 10) Janssen (Nederland/Geminiani) op 4949; 11) Van Impe (België/Stablinski) op 51,48; 12) Joaquim Galera (Spanje/Machain) op 52,39; 13) Theiliière (Frankrijk/Stablinskii) op 59,23; 14) Panizza (Italië/Pezzi) op 1.01,25 en 15) Dumont (Frankrijk/Plaud) op 1.01,49.

PLOEGEN

Het ploegenklassement van de twintigste étappe is: 1) Caput (Matignon, Gutty en Agostinho) 20.33,51; 2) Driessens (Merckx, Van den Bossche, Van Schil) 20.35,57; 3) Langarica (Gandarías, Galdos en Castello) 20.37,51; 4) Plaud (Pingeon, Bassière en Dumont) 20.38,05; 5) Pezzi (Panizza, Gimondi en Balmanion) 20.39,29 en 13) Vissers (Wagtmans, Van der Flaas en Ottenbros) 20.47,05.

Klassement van de grote bergprijs: 1) Merckx (België) 155 pt; 2) Pingeon (Frankrijk) 94 pt; 3) Joaquim (Spanje) 78 pt; 4) Gutty (Frankrijk) 68 pt en 5) Gandarías (Spanje) 54 pt.

Cursus bij Lago in taal en cultuur

SAN NICOLAS. — Het personeel van de Lago wordt van 29 juli tot 14 augustus in de gelegenheid gesteld meer te weten te komen over taal en cultuur. Iedere dinsdag en donderdag wordt van des middags half vijf tot des avonds half zeven in het Lagohoofdkantoor een cursus hierover gegeven. De leiding is in handen van professor Edward H. Bendix verbonden aan het Hunter College te New York.

SAIGON — De Zuidvietnamese minister van informatie heeft besloten dat de 20ste juli niet meer „dag van de schaamte" zal heten, maar „dag van de nationale verzoening". Dit om de „vredelievende instelling van het Zuidvietnamese volk" te tonen, aldus de woordvoerder van het ministerie.

ATTENTION
RETAILERS &
WHOLESALERS OF
APPAREL, ACCESSORIES,
DOMESTIC AND
RELATED ITEMS

You are invited to experience the convenience and economy of shopping for all your merchandising needs at one time in one location.

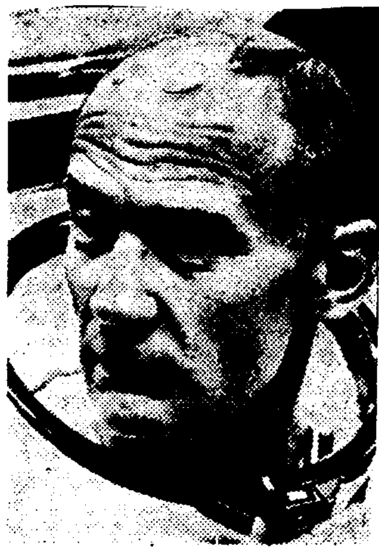
VISIT THE THIRD SEMI-ANNUAL APPAREL AND ACCESSORIES SHOW
AT EL MIRAMAR HOTEL IN SAN JUAN
JULY 27 thru 30
THE LARGEST SHOW OF ITS KIND IN THE CARIBBEAN AREA
Sunday July 27th 12 P.M. — 9 P.M. Tuesday July 29th 4 P.M. — 11 P.M.
Monday July 28th 4 P.M. — 11 P.M. Wednesday July 30th 10 A.M. — 7 P.M.

All exhibitors will be prepared to quote "in-Bond" prices on import merchandise.

Lenbrook Exhibit, Inc.
P.O. Box 105 62, Caparra Heights,
P.R. — 00922 — 782 2648

Wij verzorgen Uw
MAANREIZEN
(nog niet), maar wèl alle reizen op onze eigen planeet.
Wij beschikken nu reeds over de
transatlantische afvaarten in 1970
van de diverse lijnen.
Gebruik daarom Uw vacantie in 1969 om Uw verlofreis in 1970 te bespreken.
Voor vrijblijvend advies..........
CTC REISBUREAU
telefoon: 11370-13200


MICHAEL COLLINS

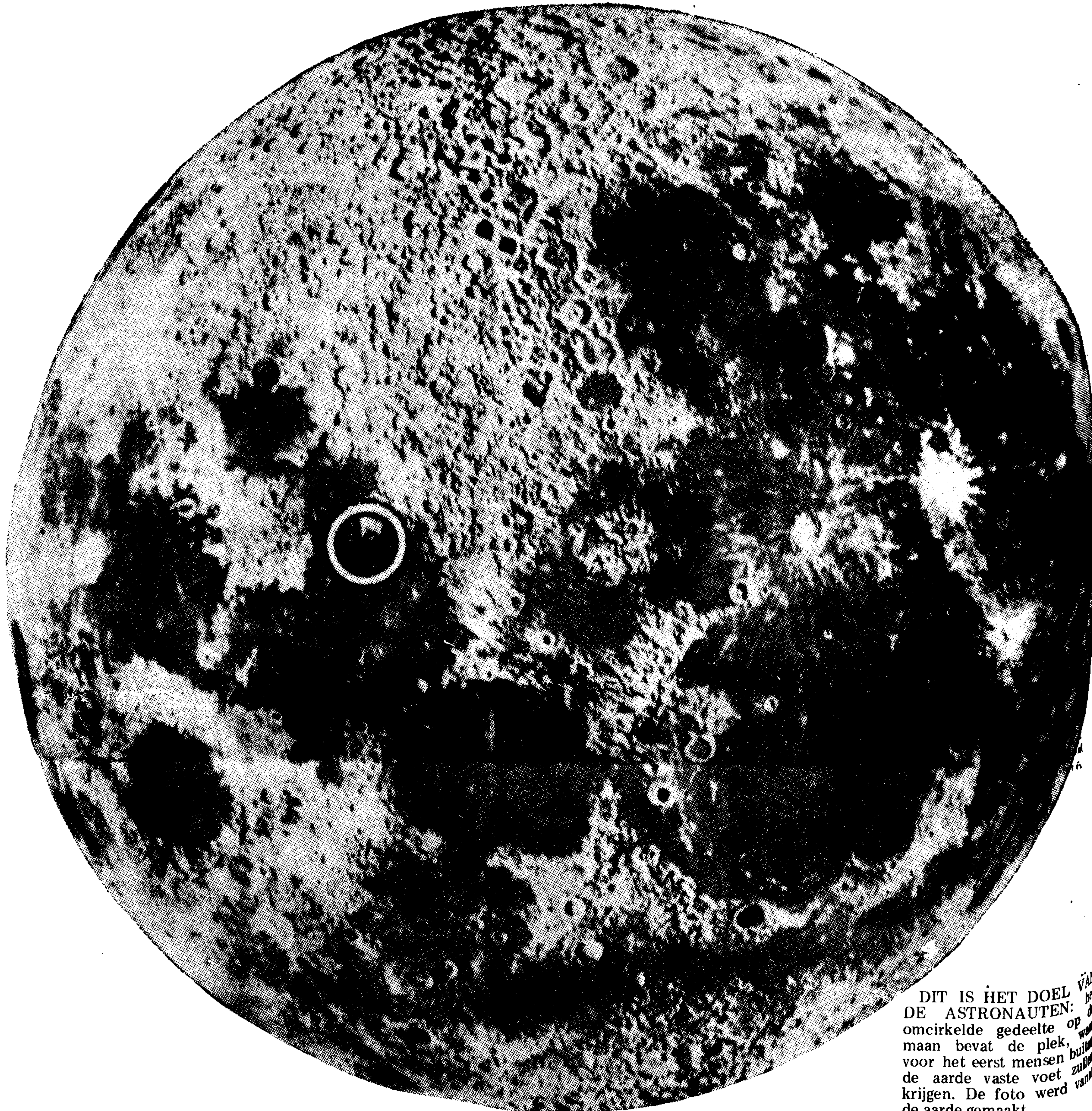

EDWIN ALDRIN


NEIL ARMSTRONG

Morgen zal zich dank zij de televisie, voor de ogen van miljoenen mensen voltrekken wat men zonder overdrijving het belangrijkste feit van het millenium mag noemen: de eerste stappen die mensen zullen zetten op onze zovele eeuwen romantisch bezongen satelliet, de maan. Aan de verwerkelijking van een eeuwenoude droom en de hoofdfiguren die dit mogelijk maken, zijn deze en de volgende pagina van de Amigoe vandaag gewijd.

SPRONG NAAR DE MAAN

Vandaag 19 juli, in het 12e jaar van het ruimtevaarttijdperk, begonnen Neil Alden Armstrong, Michael Collins en Edwin Aldrin hun cirkelbaan om de maan. Armstrong en Aldrin zullen in een maantaxi afzakken naar een landingsplaats op de maanevenaar. Zij zullen de maan bewandelen, monsters vane maan verzamelen en er enkele wetenschappelijke instrumenten plaatsen. Zij zullen 22 uur op de maan blijven, op 320.000 kilometer van de aarde en meer dan een miljard paar ogen en oren zullen op aarde kunnen zien en horen wat Armstrong en Aldrin op de maan doen en zeggen. Microfoons die zijn ingebouwd in de ruimtehelmen van de astronauten en verbonden zijn met miniatuurzenders in hun rugzakken en de maantaxi zullen ieder woord opvangen dat zij spreken, wanneer zij een compleet ooggetuigeverslag geven en een van hun eerste daden op de maan zal de opstelling van een televisiecamera zijn.


DIT IS HET DOEL VAN DE ASTRONAUTEN: het omcirkelde gedeelte op de maan bevat de plek, waar voor het eerst mensen buiten de aarde vaste voet zullen krijgen. De foto werd vanaf de aarde gemaakt.

De Apollo-10 bracht de maantaxi in mei tot op een afstand van 15 kilometer van het maanoppervlak. Stafford en Cernan beslopen de maan, bespiedden de prooi en keerden terug naar het moederschip. Armstrong en Aldrin zullen de laatste sprong maken. Met de afdalingsmotor van de maantaxi, waarmee de snelheid volledig onder controle gehouden kan worden, zullen zij de maan langzaam benaderen, terwijl zij naar de beste landingsplaats zoeken.

Wanneer die plek gevonden is dalen zij de laatste 22 meter in een kaarsrechte loodlijn. Als de voelsprieten onder de voeten van de maantaxi het maanoppervlak raken (ze zijn een meter lang) licht er binnen het spinachtige vaartuig een signaallamp op.

Zeventig seconden, nadat de maantaxi uit een ellipsvormige baan om de maan is gebroken staat het vehikel op de maan, een uur nadat het zich afscheidde van het moederschip, vier dagen nadat het met de Apollo vertrok van Cape Kennedy, acht jaar nadat er in ernst een begin werd gemaakt met de voorbereidingen, en wellicht duizenden jaren nadat voor het eerst een mens droomde van een bezoek aan de maan.

Armstrong en Aldrin zullen zich ongeveer drie uur buiten de maantaxi op de maan bevinden. Ze zullen op de maan een seismografisch station plaatsen, dat automatisch gegevens over maanbevindingen naar de aarde zendt. Ze zullen er een Laser-spiegel neerzetten, Laserstralen naar de aarde werpt, zodat de geleerden in staat zullen zijn de afstanden naar de maan tot op centimeters nauwkeurig te meten. Een derde instrument vangt deeltjes op die door de zon op de luchtvrije maan worden uitgestrooid. De astronauten zullen dit instrument terugbrengen naar de aarde, waar de zonne-partikeltjes wetenschappelijk zullen worden onderzocht. De geleerden zullen zich maanden en wellicht zelfs jaren met de wetenschappelijke oogst van de maanreis bezighouden. Maar de belangrijkste opdracht van de Apollo-11 is te bewijzen, dat het gedaan kan worden — dat de mens naar de maan kan reizen, daar kan landen en veilig kan terugkeren naar de aarde.

Het maanbezoek van Armstrong en Aldrin is de bekroning van een serie technologische wapenfeiten, waarover alleen in superlatieven kan worden geschreven. Vierhonderdduizend mensen hebben er hun bijdragen aan geleverd. Bijna alles wat met het ruimtevaartprogramma te maken heeft gehad was ofwel het eerste, het enige, het grootste, het zwaarste, het krachtigste of het duurste in zijn soort.

De Saturn-5 maanraket, die aan al deze adjectieven voldoet, bestaat, inclusief de Apollo, uit meer dan 3.000.000 afzonderlijke onderdelen. Wil de vlucht slagen dan zullen die onderdelen met een betrouwbaarheidsgraad van 99,9999 procent moeten functioneren.

De sprong naar de maan begon in ernst in 1961 met twee beman- de vluchten in de ruimte, waarbij de aarde niet werd omcirkeld. In 1962 en 1963 volgden vier korte vluchten om de aarde in de kleine eenmans Mercury-capsules. Vervolgens waren er over een periode van twintig maanden in 1965 en 1966 tien vluchten (een van bijna twee weken) in de tweepersoons Gemini's. Tegelijk met de bemande vluchten zond Amerika tussen 1961 en 1969 niet minder dan 21 onbemande ruimtevaartuigen naar de maan en haar onmiddellijke omgeving; 13 keerden terug met meer dan 100.000 foto's en close-ups van het maanoppervlak.

Deze vaartuigen — Rangers, Surveyors en Orbiters — maakten het mogelijk maankaarten te vervaardigen, die bijna even gedetailleerd en accuraat zijn als kaarten van de aarde.

Laat in het jaar 1968 beproefden drie astronauten in een elfdaagse vlucht om de aarde de Apollo, nadat er zes onbemande proefvluchten mee waren gemaakt.

Het succes van deze Apollo-missie leidde tot de kerstvlucht van de Apollo-8, waarbij drie astronauten tienmaal om de maan cirkelden op een afstand van 112 kilometer. In maart van dit jaar gaf de vlucht van de Apollo-9 de eerste bemande vlucht van de maantaxi te zien tijdens een tiendaagse reis in een baan om de aarde en in mei werd de maantaxi tot 15 kilometer van de maan gebracht. De laatste etappe staat nu voor de deur.

Eerste dag op de maan

WASHINGTON — Niemand is er eerder geweest. Tijdens de duizenden miljoenen jaren dat de maan in het zonnestelsel heeft gehangen is zij waarschijnlijk nooit door een levend organisme aangeraakt. Daar zal nu een eind aan komen. Twee mannen, Neil Armstrong en Edwin Aldrin, zullen er nu gaan landen. Vijftien uur nadat de maantaxi zich op maanevenaar heeft genesteld, zullen zij de maan betreden. De vijftien uur in de maantaxi zullen zij het vaartuig en de apparatuur grondig controleren op mogelijke beschadigingen bij de landing en verder eten en slapen. De maangondel is hun hoofdkwartier tijdens hun verblijf op de maan en het enige ding dat hen veilig kan terugbrengen naar de Apollo en de aarde. Direct na de landing op de maan zullen de astronauten werken, een hap eten en vervolgens acht uur gaan slapen om volledig uitgerust de maan te verkennen.

Volgens de gegevens die in de afgelopen eeuwen zijn verzameld — inclusief de bezoeken van onbemande ruimtevaartuigen in recente jaren — zullen zij voet zetten in een wereld waar dier noch plant, insekt noch bacterie het landschap in zijn majestueze sereniteit heeft verstoord. Het panorama van de maan is onaangeraakt en bevroren in zijn eigen kosmisch geweld. In de Zee der kalmte bevinden zich kraters, maar het landschap is glad in vergelijking tot andere gebieden, die bombardementen hebben ondergaan van enorme meteoren, die miljoenen jaren geleden uit de ruimte moeten zijn gevallen op het oppervlak van de maan.

Voordat Armstrong en Aldrin de maantaxi verlaten zullen zij wachten op het opdracht „go" van het ruimtevaartcentrum in Houston. Als de astronauten, staande op de maan, opzien in de donkere hemel zullen zij op de hoogte van 112 kilometer het moederschip met Collins aan boord kunnen zien wanneer het zijn banen beschrijft van horizon tot horizon. Voor de astronauten op de maan fungeert de Apollo als een bemande communicatiesateliet en een veilige haven. Aan het hart van de astronauten zijn sensors bevestigd, waardoor het mogelijk is op aarde, op een televisieachtig scherm, te zien hoe het maanlandschap de hartslag van Armstrong en Aldrin beinvloedt.

Waarschijnlijk een miljard aardbewoners zullen zien of horen hoe Armstrong en Aldrin, op een afstand van 400.000 kilometer van de aarde, het laddertje van de maantaxi afdalen en de maan betreden. Hoog boven de horizon zullen de astronauten dan de aarde zien als een halve schijf die langzaam draait. De door de zon beschenen kant van de aarde presenteert het blauw van de oceanen, een bruinig waas van landmassa's en het wit van de wolken. In de fluwelen zwartheid van de ruimte zullen zij ontelbare sterren zien, die niet twinkelen, omdat de maan geen atmosfeer heeft. En omdat de maan zoveel kleiner is dan de aarde, is de horizon ongewoon dichtbij. De enorme zonneschijf staat in een scherpe hoek en werpt harde, inkachtige schaduwen op het landschap. De tijd van de landing is met opzet gekozen op dit uur, zodat de astronauten scherpe rotsen en gevaarlijke kraters zonder moeite kunnen onderscheiden.

De astronauten verzamelen maanrotsen en plaatsen hun instrumenten. Ze zullen filmbeelden en foto's van de maan maken en via een televisiecamera de aardbewoneners onmiddellijk in hun ervaringen laten delen. Een lange kabel aan de televisiecamera maakt het onmogelijk dat de astronaut zich rond dertig meter van de maantaxi verwijdert zodat deze, met details van het maanlandschap, aan aardse tv-kijkers getoond kan worden.

Het verlaten van de maan zal het meest kritieke onderdeel zijn van de operatie. Binnen een minuut zal de maantaxi een snelheid van 6500 kilometer per uur bereiken en in een baan om de maan komen, van waaruit het rendez-vous met Collins in de Apollo zal worden gemaakt.



Het insigne van de maanlanders: de adelaar, die een vredestak op de maan legt, terwijl op de achtergrond de aarde vriendelijk schijnt.



NEIL ARMSTRONG met echtgenote en zonen Eric (12) en Mark (6).

...eil Alden Armstrong: ...an van het milennium

...aut Neil Alden Armstrong, de eerste ...bewoner die de maan zal betreden, zal ... „man van het jaar", zeer waarschijnlijk ...van de eeuw" en mogelijk „man van het ...ium" worden. De komende maanlanding zal ... unieke plaats in de geschiedenis ver... Generaties op generaties schoolkinderen ...van zijn daden leren: „1969: Armstrong ...op de maan". Hoe diep de mens uiteinde... weten door te dringen in de ruimte, ... zal altijd de man blijven die het eerst ...er hemellichaam heeft betreden.

...k is Armstrong geen opvallend man. Hij ... meter lang en weegt 75 kilo. Zijn ogen ...rt en blauw. In de traditie van de meeste ...vaarders draagt hij zijn haar kort. Hij is ...rouwd, en vader van twee zonen, Eric (12) ...k (6). Achter deze simpele gegevens staat ...uitengewoon mens. Sinds zijn jeugd werd ...scineerd door vliegen en dat groeide in ... een obsessie toen hij opgroeide. Zijn ...assen leven werd bepaald door steeds ...steeds sneller vliegen. De biografie van ... legendarische status in de annalen van de ...vliegerij en die van het vliegen in bizarre, ...mentele vliegtuigen.

V...oordat Armstrong in september 1962 astronaut werd, werkte hij voor de NASA als testpi...lot. Hij beproefde onder meer de X-15, het ra...ketvliegtuig dat de rand van de ruimte benader...de. Tijdens zijn zevende vlucht in een X-15 be...reikte Armstrong een hoogte van 62?.500 meter ...en op zijn laatste vlucht bereikte hij een snel...heid van 6.382 kilometer per uur of ongeveer ...vijfmaal de geluidssnelheid. Toen hij zich in de X-15 voortbewoog met een snelheid van 1780 me...ter per seconde, stelde hij het automatische me...chanisme buiten werking dat de zijdelingse ...schokbewegingen van het toestel minimaliseerde. ...Hij toonde, terwijl hij zich aan hevige schokbewegingen blootstelde, aan dat een piloot zonder de hulp van elektronische controles een ruimteschip in de dikkere, lagere delen van de atmosfeer kan terugbrengen.

Evenals tal van andere luchtvaartpioniers is Armstrong een aantal malen op het nippertje aan de dood ontsnapt. Steeds was hij in staat om met bijna instinctieve reflexen de juiste dingen te doen, terwijl bijna alles verkeerd scheen te gaan. Bij zijn eerste ruimtevlucht was hij commandopiloot van de Gemini-8, waarin hij op 16 maart 1966 met David R. Scott de eerste koppelingsmanoeuvre in de ruimte volbracht. Hij ondervond tijdens die vlucht grote moeilijkheden toen het falen van een raket de Gemini wild deed tuimelen. De astronauten zagen kans het vaartuig onder controle te brengen en het in een noodlanding terug te loodsen naar de aarde.

Vorig jaar, op 7 mei 1968, toonde Armstrong opnieuw over stalen zenuwen te beschikken toen de machine van een maanlandingstrainer sputterend tot stilstand kwam, terwijl hij er tien... ...rimenteren was. Seconden voordat de trainer omlaagstortte en uitbrandde had Armstrong de machine per schietstoel verlaten en bracht hij zich met een parachute in veiligheid. Armstrong werd op 5 augustus 1930 geboren op een farm in het kleine plaatsje Wapakoneta in de staat Ohio. Hij was vijf jaar toen hij zijn vader bedelde om hem een vlucht te laten maken in een antieke driemotorige Ford vliegmachine, die toevallig in de buurt was. Armstrong begon boeken over de luchtvaart te lezen, modelvliegtuigen te bouwen en verkreeg tenslotte een universitaire graad in aeronautische constructie. Hij vloog 78 oorlogsmissies als marinevlieger in Korea. Hij zal binnenkort de eerste voetafdrukken van een man op de maan zetten. Die voetsporen zullen onuitwisbaar op de bladzijden van de geschiedenisboeken staan.

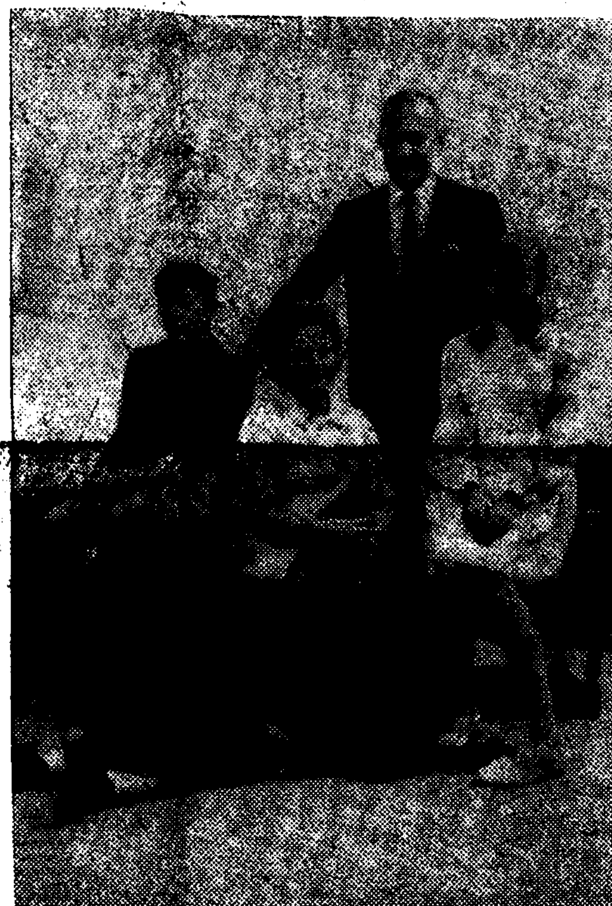
Michaël Collins: als Moses....

Gelijk Moses, die het beloofde land zag, maar het niet kon betreden, zal Michael Collins de maan van zeer nabij zien maar op een afstand van 112 kilometer moeten wachten op de terugkeer van de maantaxi en astronauten Armstrong en Aldrin. Toch rust een belangrijk deel van de maan-operatie op de schouders van Collins. Als zijn collega's moeilijkheden zouden ondervinden bij het manoeuvreren van de maangondel naar de Apollo, zal hij hen moeten bijstaan. Collins vloog in 1966, met John Young de Gemini-10, wandelde bij die gelegenheid gedurende 39 minuten in de ruimte en vestigde een hoogterecord van 760 kilometer. Michael collinns werd op 31 oktober 1930 in Rome geboren. Hij en zijn echtgenote hebben twee dochters, Kathleen (10) en Ann S. (7) en een zoon Michael L. van 6 jaar. Hij is lid van het genootschap van experimentele testpiloten, is luitenant-kolonel van de Amerikaanse luchtmacht. Hij heeft meer dan 3200 vlieguren in straalvliegtuigen. Toen hij in 1963 astronaut werd en verslaggevers hem vroegen naar zijn grootste ideaal zei hij: „Ik wil de eerste man op de maan zijn".



MICHAEL COLLINS poseert met echtgenote, dochters Kathleen (10) en Ann S (7) en zoon Michael L. (6).

Edwin E. Aldrin: tweede man op de maan



EDWIN ALDRIN als familievader, met echtgenote, dochter Janice (11) en zonen Andrew (13) en J. Michael (11).

Edwin E. Aldrin, de tweede man die de maan zal betreden is evenals Neil Armstrong een pionier op luchtvaart- en ruimtevaartgebied. Aldrin verkreeg een doctorstitel op grond van zijn astronautische studies aan het wereldberoemde Massachusetts Institute of Technology. In 1963 schreef hij een proefschrift, dat hij opdroeg aan de astronauten en dat hij beëindigde met de opmerking: „O, kon ik maar een van hen zijn...." In oktober 1963 werd zijn wensdroom vervuld en in november 1966 was hij co-piloot van de Gemini-12. Tijdens de reis van de Gemini-12 stond hij gedurende 208 minuten op zijn stoel in de ruimtecapsule, met hoofd en schouders in de lege ruimte, terwijl hij foto's nam van de aarde. Tijdens dezelfde vlucht maakte hij een „ruimtewandeling" van 129 minuten, die nog steeds als record geldt. Hij maakte de enige foto's die tot dusver van een zonne-eclips vanuit een punt in de ruimte zijn gemaakt. Aldrin werd op 20 januari 1930 in Montclair in de staat New Jersey geboren. Hij is getrouwd en heeft twee zonen, Andrew en J. Michael van resp. 13 en 11 en een dochter Janice, eveneens van 11 jaar.



De bemanning van de Apollo-11 beschikt over een apparaat dat het hun mogelijk maakt water zonder belletjes waterstofgas te drinken. Hun voorgangers van de Apollo-10 waren voorzien van een plastic zak die snel moest worden rondgezwaaid om de onaangenaam smakende belletjes te verwijderen. Slechts door de zak rond te zwaaien tot men de uitputting nabij was kon drinkbaar water worden verkregen, en de consequentie was dat de ruimtevaarders de voorkeur gaven aan weinig drinken boven maagpijn als gevolg van de gasbelletjes.

Armstrong en zijn reisgenoten hebben dank zij de speciaal voor de Apollo-11 ontworpen gas-separator tot nu toe goed water kunnen drinken.

***

Afgezien van de normale voedselvoorraad is aan boord van het ruimtevaartuig een pantry met snacks als zalmsalade, garnalencocktail, hapjes kip, varkensvlees, bananenpudding, chocoladevla, bonbons, witbrood en smeerbeleg.

Voor ontbijt, lunch en diner kan een keuze worden gemaakt uit meer dan zeventig gedroogde of bevroren gerechten, die in plastic zijn verpakt. Hieraan moet koud of warm water toegevoegd. de inhoud van de plastic zak moet enkele minuten worden gekneed en door de zak open te knippen kunnen de ruimtevaarders de inhoud in hun mond persen. Bovendien kunnen Armstrong en zijn reisgenoten maaltijden bestaande uit vlees en aardappelen, spaghetti met saus en ham normaal met een lepel eten.

***

Dank zij een photo-electrische cel, die in geval van nood een hoge fluittoon laat horen, kan de bemanning van de Apollo-11 rustiger slapen dan eerdere ruimtevaarders, die verplicht waren ook tijdens hun slaap hun ruimtehelmen op te houden.

***

Ook in Oost-Europa heeft de reis van de Apollo-11 grote aandacht gekregen, maar een vierde van de mensheid weet nog steeds niet dat over enkele uren een man voet op de maan zal zetten. De pers en radio van China hebben de gebeurtenis doodgezwegen. De enige berichten in de Chinese pers over Sovjet Russische en Amerikaanse ruimtevaart zijn sinds 1963 geweest de dood van Komarov en het recente bezoek van Frank Borman aan de Sovjet Russische president Podgorny.

***

NASA-man George Low heeft gezegd dat "er geen gevaar voor ontploffing bestaat, voor zover wij weten, wanneer maanstof met zuurstof in aanraking komt". Oud-NASA-man Paul Haney had dat eerder beweerd. Low zei dat de NASA dat risico al vijf jaar heeft bestudeerd en dat "men zich absoluut geen zorgen hoeft te maken".

***

Met de Apollo-11 worden de vlaggen van 136 naties, de 50 staten van de VS, het district Columbia en vier Amerikaanse bezittingen mee naar de maan en terug genomen. De Nederlandse vlag is er ook bij.

***

Uit protest tegen de maanreis heeft een Jehova-getuige, de 44-jarige Justo Chavez Calderon uit Lima, zelfmoord gepleegd. Door hun ruimtereizen mengen Amerikanen en Russen zich in Gods zaken, had hij voor zijn dood zijn familie gezegd. Donderdag werd hij met een mes in zijn maag dood in een kanaal bij Lima gebonden.

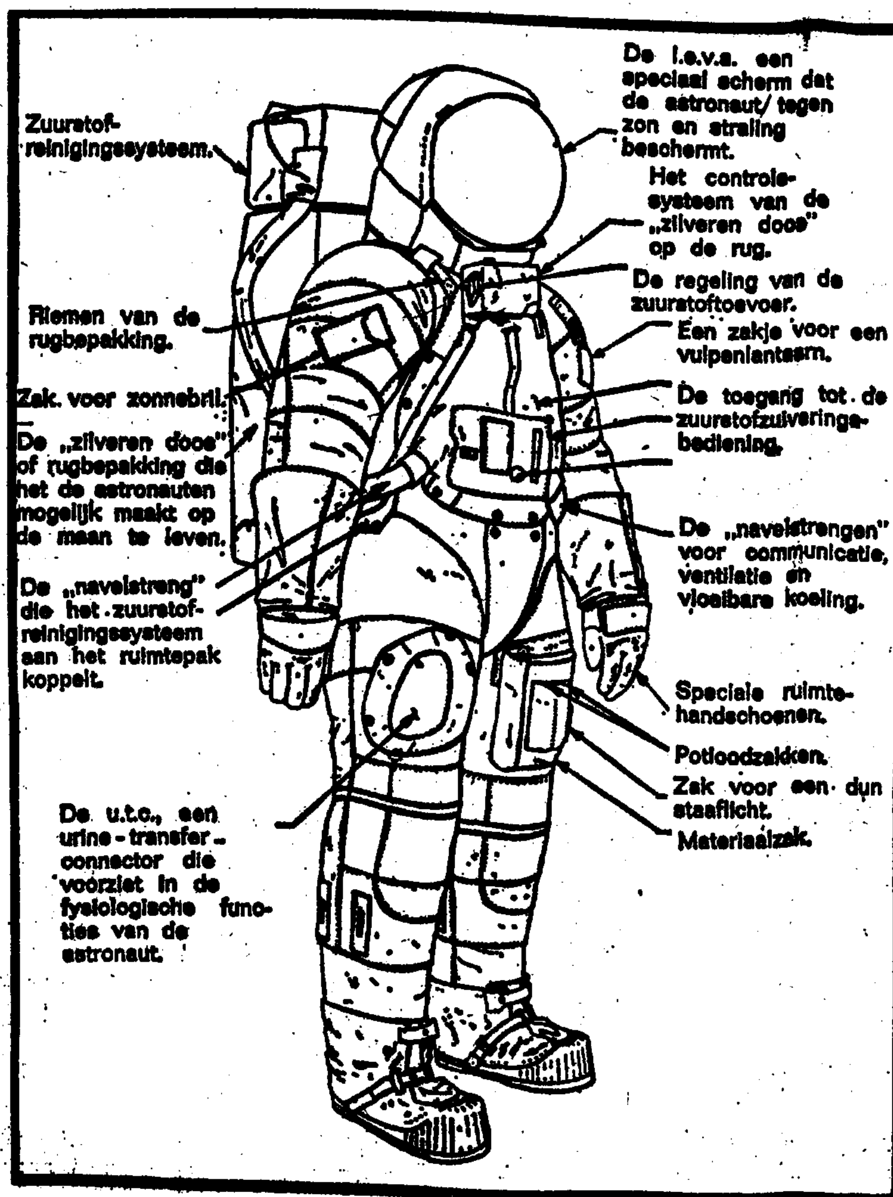
***

Een veertigjarige Libanese heeft haar elfde kind Apollo-11 genoemd. Mevrouw Rifka Salim, moeder van zeven dochters en drie zoons, verscheen vrijdagavond op de Libanese televisie en veronderstelde dat haar jongste zoon misscien nog wel eens voet op de maan zou zetten.

***

De Chileense regering heeft besloten in verband met de maanreis de aankondiging van nieuwe drastische maatregelen ter bestrijding van de inflatie uit te stellen. Volgens de minister van financien, Enrique Krauss, zal de betekenis van de maatregelen, gezien de berichtgeving over de Apollo-11, nauwelijks tot het publiek doordringen indien zij nu zouden worden gepubliceerd.

...aankostuum: meer machine dan kledingstuk



WASHINGTON

Wat moet men dragen op de maan, de enige natuurlijke satelliet van de aarde? De ruimtepakken van Armstrong en Aldrin zijn niet de fraaiste kostuums die men zich kan indenken, maar stellig de ingewikkeldste. De pakken zijn ontwikkeld met evenveel vernuft als de Saturnusraket en de maantaxi. Ze verschaffen de maanbezoekers hun eigen kunstmatige atmosfeer, het comfort dat zij thuis in hun huiskamers genieten, beschermt hen tegen straling en kleine meteorieten en bevat een miniatuur radio zend- en ontvangststation voor het onderhouden van verbindingen met de Apollo en de aarde. Het ruimtepak is meer een machine dan een kledingstuk. Aangenomen wordt dat de maan vaak wordt getroffen door kleine meteorieten, die door de ruimte reizen met snelheden tot 102.000 kilometer per uur. Het pak biedt er bescherming tegen, maar is tegelijkertijd licht en buigzaam genoeg om de astronaut in staat te stellen op de maan te werken. Aangezien de astronauten op de maan éénzesde zullen wegen van hun gewicht op aarde, zullen zij aanvankelijk moeilijkheden ondervinden bij het lopen, springen en buigen. Verwacht wordt dat zij betrekkelijk snel gewoon zullen raken aan de lage aantrekkingskracht van de maan. De kunstmatige atmosfeer in het pak bestaat uitsluitend uit zuurstof. Hoewel de temperatuur op de maan varieert van 119 graden Celsius tijdens de maan-dag tot 155 graden onder nul tijdens de maan-nacht, voelt de astronaut zich in het pak zeer behaaglijk. Het maanpak bevat een soort ingebouwd toilet, dat in de Apollo gekoppeld kan worden aan een systeem waarin afvalprodukten chemisch worden behandeld.

Buiten het ruimteschip draagt de astronaut een rugbepakking die ook wel omschreven is als een „kleine zilveren doos", waarin zich gas en vloeistof, een kleine elektrische krachtcentrale en onderdelen van het communicatiesysteem bevinden. De bepakking, die 54 kilo weegt, is gebouwd naar de contouren van de rug van de astronaut om het hem zo gemakkelijk mogelijk te maken. Het ruimtepak bestaat in feite uit drie afzonderlijke kostuums. Het dichtst bij de huid van de astronaut bevindt zich een sectie van nylon-net, die een netwerk van tuben en slangen steunt. Water uit de rugbepakking circuleert door het slangensysteem om de lichaamstemperatuur van de astronaut constant te houden. Het tweede deel van het pak omsluit het hele lichaam met uitzondering van het hoofd en de handen. Het is een druk-envelop, die uit drie lagen bestaat: een comfortabele binnenvoering, een blaas die gas bevat om de druk te handhaven en een soort dwangbuis aan de buitenkant, die moet voorkomen dat de gasblaas onder druk deformeert. De buitenste sectie van het ruimtepak, de overjas, is een uit vele lagen bestaand harnas dat bescherming biedt tegen meteorieten e.d. De buitenste laag van de jas is van zilver vuurbestendig beta-textiel en zeven lagen film (aluminium kapton) die van elkaar gescheiden zijn met zes lagen nylon met een coating van neoprane.

FOTOKOPIEREN DROOG KOPIEREN  KOPIEREN — ANTRACO N.V. — SHANGHAI STORE

Schottegatweg Oost 4
Nassaustraat 91, O'stad.
Mainstreet, San Nicolas

KOPIEEN A 30 CENT PER STUK! — VOOR ZAKELIJKE DOELEINDEN → GROTERE HOEVEELHEDEN SPECIALE KORT

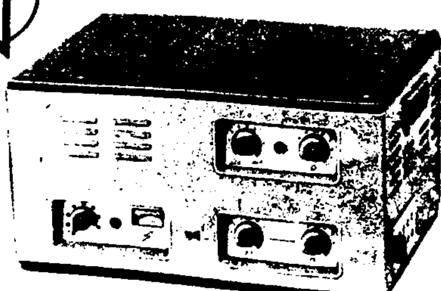
Wat men zich ook op het gebied van communicatie kan voorstellen------



BOUYER heeft het!!!

Een wereldberoemd merk met een uitgebreide reeks geluidsapparatuur!

- versterkers
- versterker/draaitafel combinaties
- luidsprekers



doet overal dienst..... o.a. op vliegvelden, vergaderingen, scholen, in hotels, kerken, hospitaals, clubs enz. enz.

Voor een vrijblijvende demonstratie en deskundig advies:

John's Sales & Service
Jan L. Buitenweg'
Roodeweg 48. Tel.23914-23915

Colon Technico
Winkelcentrum Colon
Telefoon 23913

"CINE-RIO"

Zaterdag 19 om 8.00 n.m.
Anthony Perkins
Tuesday Weld in:
"PRETTY POISON"
In KLEUREN.
Engels met Spaanse tekst.
ƒ 0,75. - Boven 18 jaar.

Zondag 20 om 7.00 n.m.
Maurice Chevalier
Yvette Mimieux in:
"MONKEYS GO HOME"
In TECHNICOLOR.
Engels met Spaanse tekst.
ƒ 0,50 Volwassenen
ƒ 0,25 Kinderen.

Zondag 20 om 9.00 n.m.
Robert Wagner
Anjanette Corner in:
"BANNING"
In TECHNICOLOR.
Engels met Spaanse tekst.
ƒ 0,75 - Boven 18 jaar.

WEST-END (Airconditioned)

Zaterdag 7 en 9 p.m. - zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.
Doldwaas avontuur waarin fantasie en werkelijkheid zich grillig afwisselen.



ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Boven 18 jaar.

Zaterdag 19 juli: MIDNIGHT SHOW
Een harde volbloed Western
"S A R T A N A"
John Garko - Fernando Sancho - Sidney Chaplin
Sartana, de satan van het Wilde Westen.
feilloos en meedogenloos.
ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Boven 18 jaar.

Zondag 4.30 p.m.
De film over vreugde en liefde
"BAÑAME MI AMOR"
Marco Antonio Muñiz
Emily Cranz
Amedee Chabot
De mooiste vrouwen in bikini. Muziek, dans.
In kleuren en SEXYRAMA.
ƒ 1,00 - 0,50. Kind. halve pr.

Zondag 6.30 p.m.
De sensationele muzikale film in kleuren.
"1000 STERREN"
Mooie meisjes, liederen en dans. Komt U ervan genieten. In Kleuren.
ƒ 1,75 - 1,10. Kind. halve pr.

„ROXY"-AIRCONDITIO

Heden zaterdag 19 juli om 7.00 en 9.00
zondag 20 juli om 8.30 n.m.
PREMIERE, van een FOX film.... In KLE
Met: James Donald - Andrew Keir - Barbara



In het Engels met Spaanse tekst.
Entree: ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Bo

Zondag 20 juli om 6.30 n.m.
FOX, presenteert een interessante cowbo
in KLEUREN.
Met: George Eastman - George Hilton
"POKER-WITH-PISTO
In het Engels met Spaanse tekst.
Entree: ƒ 1,75 - ƒ 1,10. Kinderen

Maandag 21 juli om 7.00 en 9.00 n.m.
Richard Egan - Patricia Owens in
"THE-DESTRUCTORS"
In KLEUREN.

Opleiding L.O. Engels

Cursus voor het eerste jaar aanv. maandag 1 sept. 4.30 uur.
Cursus voor het tweede jaar aanv. dinsdag 2 sept. 4.30 uur.
De lessen worden gegeven op het Maria Visitatie College op het Brionplein.

Inlichtingen en aanmeldingen bij: Ch. L. H. Jilesen, Parallelweg 1, Julianadorp. Tel. 9-4245.

STEM AF OP DE CUROM

KLYNVELD, KRAAYENHOF & CO. ACCOUNTANTS

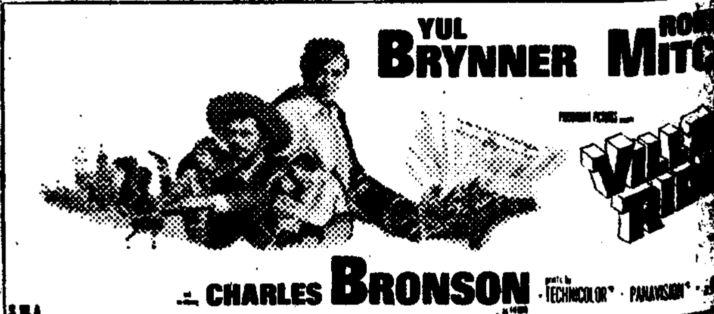
VRAGEN:

Geroutineerde typiste

Persoonlijk te solliciteren op kantoor per adres Drukkerijstraat 4E.

„CINELANDI

Heden zaterdag 19 juli om 7.00 en 9.00
zondag 20 juli om 9.00 n.m.
PREMIERE, van een PARAMOUNT FIL
PANAVISION - KLEUREN.



In het Engels met Spaanse tekst.
Entree: ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Bo

Zondag 20 juli om 7.00 n.m.
FOX, presenteert een muzikale film met: Ray



In het Engels met Spaanse tekst.
Entree: ƒ 1,50 - ƒ 0,90. Kinderen

Maandag 21 juli om 7.00 en 9.00 n.m.
Anthony Perkins - Tuesday Weld in:
"PRETTY-POISON"
In KLEUREN.

---

m/s "ANTILIA"

HET EERSTVOLGEND VERTREK VAN HET M/S "ANTILIA" NAAR DE BOVENWINDSE EILANDEN ZAL PLAATSVINDEN:

VAN CURACAO: OP OF OMSTREEKS 26 JULI 1969
VAN ARUBA: OP OF OMSTREEKS 27 JULI 1969

AANNAME VAN LADING OP CURACAO VAN 21 T/M 25 JULI 1969. SLUITINGSDATUM IS VASTGESTELD OP 25 JULI OM 4 UUR 'S MIDDAGS; NADIEN ZAL GEEN LADING MEER KUNNEN WORDEN AANGENOMEN.

VOOR VERDERE INLICHTINGEN WENDE MEN ZICH TOT:

CURACAO
Prospero Baiz & Co., Inc.
Theaterstraat
Telefoon: 11876

ARUBA:
Agencia Popular
Zoutmanstraat No.25
Telefoon: 2897

Voor
- hotels
- bars en restaurants
- de beach
- parties
- drinks enz.

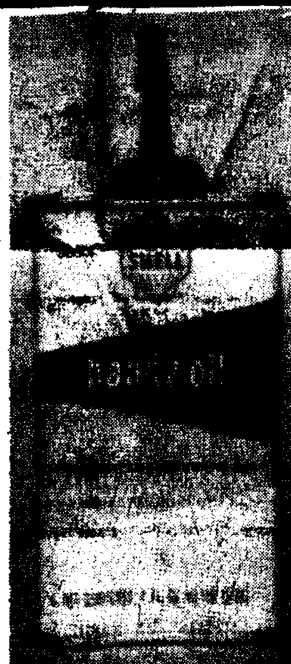
PRIMA KWALITEIT ZUIVER

IJS

verkrijgbaar bij
ROOSEVELT BAR
tel. 43225.

Leverbaar in zakjes!
Grotere hoeveelheden speciale prijzen.

Desgewenst thuisbezorging.





HANDY OIL

MANUSJE VAN ALLES

- smeert
- penetreert
- voorkomt roesten

huishoudapparatuur
kantoormachines
speelgoed en nog veel meer

Voor pocketboeken

NOVO BOOK & GIFTSTORE
Tel. 36616 Saliña

airconditioned



DRIVE-IN THEATER CURA

Heden zaterdag 19, zondag 20 juli om 7.00
WALT DISNEY, presenteert de PREMIERE va
in KLEUREN.



Entree: ƒ 2,00 - Volwassenen - Kinderen ƒ 1,00.

Heden zaterdag 19, zondag 20 juli om 9.00
PREMIERE, van een oorlogsfilm, in Techn



In het Engels met Spaanse tekst.
Entree: ƒ 2,00 Bo

Heden zaterdag 19 om 12.00 n.m:
"NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE, van een film in TECHNICO
TECHNISCOPE.

OS 14
OPERATIE PO

"OPERATION POKER"
In het Engels met Hollandse tekst.
Entree: ƒ 2,00.

Maandag 21 juli om 7.00 en 9.00
Steve McQueen - Robert Vaughn in
"BULLITT"
In het Engels met Spaanse tekst.

BOUWTERREIN TE KOOP

960 m2 incl. door D.O.W. goedgekeurde bouwtekening, a/d Caracasbaaiweg naast 366.

Makelaarskantoor WILLEMS, Conscientiesteeg 22D
Tel.: 23113 - 24216.

Oók dit weekend ETALAGES KIJKEN bij STELLA

STICHTING ONDERWIJS DER ADVENT-KERK

Het aanmelden van leerlingen voor de nieuwe ADVENT-SCHOOL te Roozendaal-Noord (achter timmerfabriek Nooijen) kan plaatsvinden op:

maandag 21 juli van 8 - 12 en 2 - 5 uur.
dinsdag 22 juli van 8 - 12 uur.

Bij de inschrijving dient overgelegd te worden: het trouwboekje, rapport en inentingsbewijs.

UITNODIGING

Pater A. van Weerelt O.P.
hoopt maandag 21 juli zijn
veertigjarige jubileumpriester
te herdenken.

U wordt uitgenodigd tot de H. Eucharistieviering op die dag in de kapel van het klooster Alverna, 's morgens om 9 uur.

J. M. Visker O.P.
Vicaris Provinciaal
Paters Dominikanen

TEENERJURKEN
die vind U bij
CINDERELLA
KINDERJURKEN
KLEUTERJURKEN
KLEUTER PAKJES
die vindt U ook bij
CINDERELLA
"U slaagt er altijd beter"



TELEFOONDIENST EILANDGEBIED CURACAO

WAARSCHUWING

Het Hoofd van de Telefoondienst verwittigt hierbij de geabonneerden dat de rekening voor vaste vergoeding over de maand JUNI 1969 en gesprekskosten over de periode 20 april 1969 tot en met 20 mei 1969 UITERLIJK OP 28 JULI 1969 moet zijn voldaan.

Het Hoofd voornoemd,
A. R. Kook.

EILANDGEBIED CURACAO

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curacao maakt bekend, dat CONTINENTAL MILLING COMPANY (Netherlands Antilles) N.V. een verzoekschrift aan het Bestuurscollege heeft gericht ter verkrijging van een vergunning ingevolge de Hindereilandsverordening Curacao (A.B. 1953 no. 21) i.v.m. de oprichting van EEN MEELFABRIEK MET BIJBEHORENDE ELECTROMOTOREN in de Vrije Zone aan de Emancipatieboulevard.

Dit verzoekschrift met bijlagen ligt, vanaf heden, gedurende veertien dagen ter visie op het Centraal Bestuurskantoor, Scharlooweg no. 35, Afdeling Algemene en Juridische Zaken, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen de oprichting kenbaar te maken.

De cosmetica voor de veeleisende vrouw.
Cremes, lotions, lipstick, nagellak, poeders, eye make-up etc.



SANS SOUCIS